

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **94 (1976)**

Heft 156

PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 156 - 1929

Bern, Mittwoch 7. Juli 1976  
Berne, mercredi 7 juillet 1976

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang  
94<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbjährlich Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 156 - 7. 7. 1976

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre de commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 282 554 - 282 570.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verhandlungen mit Tunesien. - Négociations avec la Tunisie.

Ernennung von Botschaftern in Bagdad und in Damaskus. - Nomination d'ambassadeurs à Bagdad et à Damas.

Chile: Postanweisungsverkehr. - Chili: Service des mandats de poste.

Spanien: Postüberweisungsdienst. - Espagne: Service des virements postaux.

Bolivien: Telefonverkehr. - Bolivie: Correspondance téléphonique.

Färöer-Inseln: Einführung des vollautomatischen Telexverkehrs. - Iles Féroé: Automatisation du trafic télex.

Swasiland (Ngwane): Einführung des vollautomatischen Telexverkehrs. - Swasiland (Ngwane): Introduction du trafic télex automatique.

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

##### Konkurseöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzugeben und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon teilig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kanonischen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährgläubiger beizuziehen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(2714) Kt. Bern

(2700)

Gemeinschuldnerin: **Strebel-Marchesin Amelia**, 1925, von Buttwil AG, Seebahnstrasse 181, 8004 Zürich, Inhaberin der Einzelfirma Amelia Strebel-Marchesin, Carrosserie, Elisabethenstrasse 12a, 8004 Zürich.

Datum der Konkursöffnung zufolge Insolvenzerklärung: 16. Juni 1976.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. Juli 1976.

8026 Zürich, den 2. Juli 1976

Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Postfach, 8026 Zürich  
W. Baur, Notar

Gemeinschuldner: **Lüscher-Balmer Ernst Walter**, geboren 1920, von Moosleerau AG, wohnhaft Nelkenstrasse 49, Biel; Geschäft: Dufourstrasse 84, Biel.

Datum der Konkursöffnung: 19. Mai 1976, nach Art. 191 SchKG.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 27. Juli 1976.

Von denjenigen Gläubigern, welche nicht bis zum 17. Juli 1976, 12 Uhr, beim Konkursamt Biel schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

2500 Biel, den 1. Juli 1976

Konkursamt Biel:  
Bregnard

Kt. Zürich

(2687)

Gemeinschuldner: **Naef René**, geboren 1944, von Brunnadern SG, Hotelier im Hotel Rössli, Rössligasse 7, Zürich 1, wohnhaft Buchholzstrasse 92, 8053 Zürich 7.

Datum der Konkursöffnung: 17. Juni 1976.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. Juli 1976.

8030 Zürich, den 7. Juli 1976

Konkursamt Hottingen-Zürich:  
H. Müller, Notar

Kt. Bern

(2701)

Gemeinschuldnerin: **Aspel AG**, Dufourstrasse 4, in Biel.

Datum der Konkursöffnung: 25. Mai 1976 (725 Abs. 3 OR).

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: bis 27. Juli 1976.

Von denjenigen Gläubigern, welche nicht bis zum 17. Juli 1976, 12 Uhr, beim Konkursamt Biel schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

2500 Biel, den 7. Juli 1976

Konkursamt Biel:  
Bregnard

Kt. Zürich

(2384)

Gemeinschuldnerin: **SV-Discount AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Affoltern am Albis (Bahnhofplatz 11).

Datum der Konkursöffnung: 16. Dezember 1975.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 28. Juni 1976, 15 Uhr, im Restaurant «Bahnhöfi», Bahnhofplatz 9, Affoltern a. A.

Eingabefrist: bis 19. Juli 1976.

8910 Affoltern a. A., den 16. Juni 1976

Konkursamt Affoltern a. A.  
R. Schneebeli, Notar

Ct. de Berne

(2733)

Faillite: **Proteca SA**, fabrication d'articles en métal et de pendulettes, Courroux.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 juin 1976.

Première assemblée des créanciers: vendredi, 6 août 1976, à 15 h., au Restaurant de la Couronne à Courcelon.

Délai pour les productions: 7 août 1976.

2800 Delémont, le 5 juillet 1976

Office des faillites de Delémont  
Le préposé: J.-L. Chappuis

Kt. Zürich

(2688)

Gemeinschuldner: **Bucher Bernhard**, geboren 1930, von Rain und Malters, Architekt, Mattenweg 5, 8903 Birmensdorf.

Eigentümer der folgenden Grundstücke:

In der Gemeinde Birmensdorf:

Kat. Nr. 8281: 1 Wohnhaus Assek. Nr. 942, mit 2249 m<sup>2</sup> Land «im Loch».

In Bad Ragaz:  
Grundstück Nr. 1576, Prot. Partiel: 1 Ferienhaus, Assek. Nr. 1762, mit 327 m<sup>2</sup> Land.

In der Gemeinde Weisslingen:  
Parz. Nr. 61.2: 1 Wohnhaus Assek. Nr. 259 a und 266, mit 690 m<sup>2</sup> Land «im Fluhacher».

Parz. Nr. 61.3: 1 Garagengebäude Assek. Nr. 259 b, mit 120 m<sup>2</sup> Land «im Fluhacher».

1/4 Miteigentum an 190 m<sup>2</sup> Strassengebiet «in der Niederwies».

In der Gemeinde Mellingen:

Stockwerkseigentumswohnungen

IR Mellingen Nr. 1472: 70/1000 Miteigentum an der Liegenschaft IR Mellingen Nr. 1329 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 3;

IR Mellingen Nr. 1475: 72/1000 Miteigentum an der Liegenschaft IR Mellingen Nr. 1329 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 6;

IR Mellingen Nr. 1478: 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft IR Mellingen Nr. 1329 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 9;

IR Mellingen Nr. 1480: 69/1000 Miteigentum an der Liegenschaft IR Mellingen Nr. 1329 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 11.

Datum der Konkursöffnung: 14. Mai 1976.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. (Durchführung infolge Leistung des Kostenvorschusses durch Gläubiger.)

Eingabefrist (auch für Dienstbarkeiten) bis 27. Juli 1976.

8952 Schlieren, den 29. Juni 1976

Konkursamt Schlieren

Ct. de Vaud

(2689)

Faillite: **Antiquités en gros SA**, boulevard de Grancy 19 A, Lausanne.

Date du prononcé: 17 juin 1976.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 27 juillet 1976.

1000 Lausanne, le 7 juillet 1976

Office des faillites

Ct. de Vaud

(2690)

Faillite: **Devaud Marcel**, tableaux électriques, Le Mont, domicile: Clos de Bulle 8, Lausanne.

Date du prononcé: 17 juin 1976.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 27 juillet 1976.

Les créanciers, intervenus dans la sursis concordataire, sont dispensés de produire à nouveau, sauf s'il y a une modification.

1000 Lausanne, le 7 juillet 1976

Office des faillites

Kt. Zürich

(2713)

Gemeinschuldnerin: **Commercial Electronics, Keist & Co.**, Kommanditgesellschaft mit Sitz in 8134 Adliswil.

Datum der Konkursöffnung: 6. Mai 1976.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. Juli 1976.

Zwecks Vermeidung weiterer Mietzinsen und Unkosten beantragt die Konkursverwaltung, sämtliche Aktiven nach Ablauf der Eingabefrist gesamthaft oder einzeln, freihändig oder auf öffentlicher Versteigerung zu verwerten. Sofern sich nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der gleichen Frist gegen diesen Antrag schriftlich ausspricht, gilt dieser als genehmigt.

Die Gläubiger sind eingeladen, der Konkursverwaltung innert dieser Frist schriftliche Kaufoffers einzureichen.

Eigentumsansprüche sind unverzüglich geltend zu machen.

8800 Thalwil, den 7. Juli 1976

Konkursamt Thalwil:  
W. Kuhn, Notar

Ct. de Neuchâtel

(2606)

Informations

**Pierre Pizzera SA, Boudry**, entreprise générale du bâtiment et travaux publics, société anonyme ayant son siège à 2017 Boudry, rue des Rochettes 19, au bénéfice d'un ajournement de faillite, a été déclarée en faillite par jugement du président du Tribunal du district de Boudry du 16 juin 1976, en vertu des articles 725 CO et 192 LP.

Les débiteurs et ceux qui détiennent des biens de la faillite, à quelque titre que ce soit, sont tenus, sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, de s'annoncer sans délai à l'office des faillites.

Les publications relatives à la convocation des créanciers à la première assemblée, au délai des productions et à l'indication des servitudes des immeubles, paraîtront ultérieurement.

2017 Boudry, le 30 juin 1976

Office des faillites  
Le préposé: Y. Bloesch

## Ct. de Genève

(2727)

Faillites définitives dont la publication paraîtra ultérieurement dès que les inventaires seront établis

## Faillies:

Chamay Charles Jacques, 2 septembre 1905 GE, industriel, associé dans la Snc Charles et Pierre Chamay, agence générale de «VITA» Compagnie d'Assurances sur la vie, société anonyme à Zurich, ayant son siège 8, rue Bovy Lysberg, à Genève.

associé dans la Snc Chamay & Thévenoz, gérance, achat et vente d'immeubles, ainsi que toutes opérations immobilières et commerciales se rattachant directement ou indirectement à cet objet ayant son siège 11, rue Générale-Dufour, à Genève; domicilié 90, route de Vandœuvres, à Vandœuvres, Genève.

Chamay Pierre André, 21 mai 1933 GE, administrateur, régie d'immeubles, 11, rue Général-Dufour, à Genève, domicilié 12, chemin Vert à Vandœuvres, Genève, associé dans la Snc Charles et Pierre Chamay, agence générale de «VITA» Compagnie d'Assurances sur la vie, société anonyme à Zurich, ayant son siège 8, rue Bovy Lysberg à Genève.

associé dans la Snc Chamay & Thévenoz, gérance, achat et vente d'immeubles, ainsi que toutes opérations immobilières et commerciales se rattachant directement ou indirectement à cet objet ayant son siège 11, rue Général-Dufour à Genève.

1211 Genève, le 7 juin 1976

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

## Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

## Suspension de la liquidation

(LP 230)

## Kt. Zürich

(2691)

Ueber den Nachlass des Kitzmann Edgar Emil, geboren 1954, von Zürich, gew. Schriftsteller, wohnhaft gewesen Steinwiesstrasse 4, 8032 Zürich 7, gestorben am 7. März 1976, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Juni 1976 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 28. Juni 1976 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 1976 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1800.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8030 Zürich, den 6. Juli 1976

Konkursamt Hottingen-Zürich:  
H. Müller, Notar

## Kt. Zürich

(2702)

Ueber die Firma USCO-Service, U. Schümperli & Co., Kommanditgesellschaft mit Sitz in 8117 Fällanden, Dübendorferstrasse 17c (u.h.G.: Ulrich Schümperli, Sunentalstrasse 3, 8117 Fällanden), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 17. Juni 1976 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 24. Juni 1976 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Juli 1976 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8600 Dübendorf, den 7. Juli 1976

Konkursamt Dübendorf

## Kt. Solothurn

(2728)

Ueber Flückiger Jean Pierre, Restaurateur, Vogelsmattstrasse 1, in 4710 Balsthal, Inhaber der Einzelfirma Jean Pierre Flückiger mit Sitz in Balsthal, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Balsthal vom 25. Juni 1976 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 2. Juli 1976 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls kein Gläubiger bis zum 20. Juli 1976 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 800.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. Eine Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

4710 Balsthal, den 2. Juli 1976

Konkursamt Balsthal

## Kt. Appenzell A.-Rh.

(2703)

Gemeinschuldnerin: Anlagen- und Beteiligungs AG, Alpsteinstrasse 76, Herisau.

Datum der Konkurseröffnung: 23. März 1976.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Kantonsgerichtspräsidentium V. Abteilung: 26. Juni 1976.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 3000.—): 17. Juli 1976 (Nachforderungsrecht bleibt vorbehalten).

9107 Urnäsch, den 1. Juli 1976

Konkursamt Hinterland

## Ct. de Neuchâtel

(2715)

Failli: Voirrot Luc, représentation de chaudières et accessoires, domicilié à Neuchâtel, Jolimont 4.

La liquidation de la faillite ci-dessus, prononcée le 18 juin 1976, a été suspendue faute d'actif par ordonnance du 30 juin 1976.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 juillet 1976, la continuation de la liquidation par voie sommaire en faisant une avance de frais de fr. 1500.—, cette faillite sera clôturée.

2001 Neuchâtel, le 7 juillet 1976

Office des faillites de Neuchâtel:  
E. Naine, substitut

## Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

## Graduatoria.

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

## Kt. Zürich

(2718)

## Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die Walter Wahlen AG, Konradstrasse 55, 8005 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. Juli 1976 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8004 Zürich, den 7. Juli 1976

Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Stauffacherstr. 26, 8004 Zürich  
W. Baur, Notar

## Kt. Zürich

(2611)

## Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die Wohnkomfort AG, Othmarstrasse 8, Zürich 8, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten zur Einsicht auf.

Kollokationsklagen sind innert 10 Tagen seit dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. Juni 1976 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen. Innert der gleichen Frist sind Begehren zur Bestreitung öffentlich-rechtlicher Forderungen bei uns einzureichen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8034 Zürich, den 25. Juni 1976

Konkursamt Riesbach-Zürich:  
E. Wieland, Notar

## Ct. de Berne

(2705)

Dans la faillite de Mathieu Michel, ci-devant tenancier de l'Hôtel de la Demi-Lune à St-Ursanne, les documents suivants sont déposés à l'office dès le 7 juillet 1976:

1. L'état de collocation.
2. L'inventaire des objets de stricte nécessité laissés à la disposition du failli et de sa famille (art. 32 al. 2 OTF du 13. juillet 1911).
3. La liste des revendications parvenues à l'office et que l'administration de la masse en faillite renonce à contester (art. 49 OTF du 13 juillet 1911).

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la présente publication:

1. pour intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP);
2. pour recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets de stricte nécessité;
3. pour demander, sous peine de péremption, cession des droits de la masse dans le sens de l'article 260 LP concernant les revendications non contestées par l'administration de la faillite.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, le 1<sup>er</sup> juillet 1976Le préposé aux faillites:  
R. Domont

## Kt. Basel-Stadt

(2716)

## Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: Landolt AG, Hammerstrasse 57, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 7. Juli 1976

Konkursamt Basel-Stadt

## Kt. St. Gallen

(2706)

## Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: Schelling Ernst, Uhrengeschäft, Auerstrasse 3, 9435 Heerbrugg.

Aufgabeort: Bezirksgerichtskanzlei Unterhinterthal, St. Margrethen.

Aufgabe- und Einsprachefrist: 12. bis 21. Juli 1976.

9430 St. Margrethen, den 1. Juli 1976

Konkursamt Unterhinterthal

## Ct. Ticino

(2717)

Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 7 luglio 1976 la graduatoria nel fallimento Carrozzeria Eros Rizzi SA, Giubiasco.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

6500 Bellinzona, il 2 luglio 1976

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

## Ct. Ticino

(2693)

Nuovo deposito di graduatoria  
(art. 249, 250, 251 LFEF)

Licq. fall. 21/75

Si rende noto che a contare dal 7 luglio 1976 è nuovamente depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento della ditta Fogima SA, via Monte Brè 9, Lugano, modificata a seguito di successiva notifica di credito di fr. 1164.70 collocata in quinta classe.

Le azioni di contestazione della modifica della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà definitivamente riconosciuta.

6900 Lugano, il 28 giugno 1976

Ufficio esecuzione e fallimenti  
1° circondario Lugano

## Ct. de Vaud

(2704)

Failli: Bersier André, ancien tenancier de la Brasserie Feldschlösschen, ch. de Rovéraz 5, Lausanne; domicilié: ch. du Devin 98, 1012 Lausanne. L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 17 juillet 1976; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1000 Lausanne, le 7 juillet 1976

Office des faillites de Lausanne:  
M. Tavel, préposé

## Ct. de Vaud

(2692)

Faillie: Real International Holding, Panama, succursale de Lausanne, avenue d'Ouchy 4, Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 17 juillet 1976, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1000 Lausanne, le 7 juillet 1976

Office des faillites de Lausanne:  
M. Tavel, préposé

## Ct. de Genève

(2729)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation.
2. l'état des revendications.
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

## Faillies:

Bregy Pascal, 23 décembre 1946 VS, associé dans la société en nom collectif Mauron Michel & Pascal Bregy, entreprise de carrelage, revêtement et mosaïques, ayant son siège 49bis, rue Caroline à Carouge, Genève, lui-même domicilié 1, rue Victor Amé à Carouge, Genève (Réf. Nos 1, 2 et 3).

Mauron Michel Désiré, 27 janvier 1938 FR, carreleur, associé dans la Snc Michel Mauron & Pascal Bregy, entreprise de carrelage, revêtement et mosaïques ayant son siège 49bis, rue Caroline à Carouge, Genève, domicilié 24, rue Lamartine à Genève (Réf. Nos 1, 2 et 3).

Pratola Raphaël, 27 novembre 1935 GE, exploitant: un hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Café-Restaurant de Bellevue», sis 325, rue de Lausanne à Bellevue, Genève.

une boucherie-charcuterie à l'enseigne «Boucherie-charcuterie des Nations», sis 45, rue du Grand-Pré à Genève; une boucherie-charcuterie à l'enseigne «Boucherie-charcuterie des Acacias», sis 34, route des Acacias à Carouge, Genève, domicilié 20, avenue Luserna à Genève, actuellement en fuite (Réf. Nos 1, 2 et 3).

1211 Genève, le 7 juin 1976

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

## Ct. de Genève

(2730)

## Modifications d'états de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillie: Confort 2000 SA, achat, vente de tous produits, notamment dans le domaine du meuble et des appareils électro-ménagers, ayant son siège 40, avenue d'Aire à Genève (Réf. No 1).

1211 Genève, le 7 juin 1976

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite**  
(SchKG 268) = (LP 268)

**Chiusura del fallimento**  
(LEF 268)

**Kt. Zürich** (2734)

Das Konkursverfahren über **Dey (-Scherrer) Ida**, 1937, von Kirchberg SG, Frohmoo, 8908 Hedingen, Inhaberin der gelöschten Einzelfirma «Ida Dey, Importe», Flühgasse 21, 8032 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 2. Juli 1976 als geschlossen erklärt worden.

8910 Affoltern a. A., den 5. Juli 1976 Konkursamt Affoltern a. A.: E. Vollenweider, Notar-Stv.

**Kt. Zürich** (2719)

Das Konkursverfahren über **Burkhardt Charles Ch.**, 1920, Ingenieur, Gyraldenstrasse 21, 8953 Dietikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Juni 1976 als geschlossen erklärt worden.

8953 Dietikon, den 2. Juli 1976 Konkursamt Dietikon

**Ct. Ticino** (2720)

La procedura di liquidazione del fallimento **Keller Giovanni**, impresa di pittura, Locarno, è stata dichiarata chiusa con decreto del 23 giugno 1976 del pretore di Locarno-Città.

6600 Locarno, il 1° luglio 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

**Ct. Ticino** (2721)

La procedura di liquidazione del fallimento **Manzo Pietro**, Locarno, è stata dichiarata chiusa con decreto 23 giugno 1976 del pretore di Locarno-Città.

6600 Locarno, il 1° luglio 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

**Ct. de Neuchâtel** (2707)

La liquidation de la faillite de **Studer Jean-Pierre**, commerçant, rue des Fleurs 15, à La Chaux-de-Fonds, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal II, rendue le 1<sup>er</sup> juillet 1976.

2300 La Chaux-de-Fonds, le 3 juillet 1976

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds

**Konkurssteigerungen**

(SchKG 257-259)

**Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa**

(LEF 257-259)

**Kt. Zürich** (2355<sup>1</sup>)

**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**

Im Konkurs über **Müller Heinz**, geboren 1934, Bauunternehmer, 3615 Heimenschwand, werden im Auftrage des Konkursamtes Thun, Dienstag, den 13. Juli 1976, um 14.30 Uhr, im Gasthof «Sonnen», Bahnhofstrasse 37, 8157 Dielsdorf, durch das Konkursamt Dielsdorf folgende Grundstücke öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Dielsdorf

1. Parz. Nr. 1397, Grundregisterblatt 563 ca. 37.99 a Wiese an der Altmoosstrasse, worauf 11 Einfamilienhäuser Vers. Nr. 737-747 im Rohbau, 1 Schutzraum Vers. Nr. 736 und 1 Gastankanlage Vers. Nr. 818 stehen.
2. Parz. Nr. 10 1330, sub. Grundregisterblatt 562 ca. 162,35 a Wiese im Dytkerhof, an der Buchser- und Altmoosstrasse, worauf 11 Einfamilienhäuser im Rohbau Vers. Nr. 760-770 stehen.
3. Parz. Nr. 10 1359, sub. Grundregisterblatt 562 ca. 5,22 a Garagevorplatz an der Altmoosstrasse.
4. Parz. Nr. 10 1342, sub. Grundregisterblatt 562 ca. 1,81 a Trottoirgebiet im Altmoos, an der Buchserstrasse.

Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten zu Ziffer 1-4 laut Lastenverzeichnis und kantonalem Grundregister.

Die konkursamtliche Schätzung beträgt:

- für Parz. Nr. 1397 (Ziff. 1): Fr. 1 413 900.-
- für Parz. Nr. 10 1330 (Ziff. 2): Fr. 2 258 500.-
- für Parz. Nr. 10 1359 (Ziff. 3): ohne Schätzung
- für Parz. Nr. 10 1342 (Ziff. 4): ohne Schätzung

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis folgende Barzahlungen zu leisten:

- für Parz. Nr. 1397 (Ziff. 1): Fr. 30 000.-
- für Parz. Nr. 10 1330 (Ziff. 2): Fr. 30 000.-
- für Parz. Nr. 10 1359 (Ziff. 3): Fr. 500.-
- für Parz. Nr. 10 1342 (Ziff. 4): Fr. 500.-

Die Steigerungsbedingungen, das Lastenverzeichnis und das Benützung- und Verwaltungsverzeichnis für die Parksiedlung Altmoos liegen vom 22. Juni 1976 an beim Konkursamt Dielsdorf zur Einsicht auf.

Die Grundstücke können nach telefonischer Vereinbarung mit dem unterzeichneten Konkursamt Dielsdorf (Tel. 01 / 853 05 68) besichtigt werden.

Die Interessenten werden auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 und 11. Februar 1976 aufmerksam gemacht.

8157 Dielsdorf, den 12. Juni 1976 Konkursamt Dielsdorf

**Kt. Graubünden**

(2735)

**Konkursamtliche Versteigerung einer Eigentumswohnung**

Im Konkurs über die Firma **Sanair AG**, Erstellung und Verkauf von Heizungs-, Lüftungs- und Sanitär-Anlagen, Albisriederstrasse 275, 8047 Zürich 9, werden im Auftrage des Konkursamtes Altstetten-Zürich am Samstag, den 7. August 1976, um 10 Uhr, in 7131 Laax, Hotel Seehof, öffentlich versteigert:

Stockwerkeigentum Nr. 51 086, 31/1000 Miteigentum an der Liegenschaft, Parz. 8-117 mit dem Sonderrecht an der 2-Zimmer-Wohnung Nr. 3/3 im EG, Kellerabteil Nr. 3/3 im UG, alles im Hause 3 mit Benützungsrecht am Abstellplatz Nr. 68, Parz. 8-69 Murschegg, Gemeinde Laax.

Konkursamtliche Schätzung: Eigentumswohnung mit Abstellplatz Fr. 170 000.-

Die Wohnung kann am 7. August 1976, ab 8.30 Uhr, besichtigt werden. Standort: Laax-Murschegg Haus Nr. 3, beim Parkplatz Bergbahnen Carp Sogn Gion, Laax.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 10 000.- zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das rechtskräftige Lastenverzeichnis liegen beim Konkursamt Ilanz, 7131 Sagogn, vom 27. Juli bis 6. August 1976 zur Einsicht auf.

Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen aufmerksam gemacht.

7131 Sagogn, den 5. Juli 1976 Konkursamt Ilanz: P. Cavelti

**Ct. Ticino** (2694)

Avviso d'incanto unico Rog. fall. 6694 (art. 257 LFEF)

Fallito: **Christen Walter Urs**, lic. rer. pol. 1928, Morgenstrasse 43, 8602 Wetzikon.

Beni intestati a:  
1/2 Christen Walter di Walter  
1/2 Müller Edy di Arnoldo

Beni immobili da realizzare: nel comune di Lugano, la quota di proprietà 1/2 spettante al fallito Walter Urs Christen, Morgenstrasse 43, Wetzikon, nella partita catastale:

Christen Walter di Walter (1/2)  
Müller Edy di Arnoldo (1/2) dei seguenti mappali:

Denominazione:	Descrizione:	Part. no.	mq.
Brentino	Ronco	2536 a	662
Brentino	Bosco	2536 b	956
Brentino	Strada	2536 c	9

Valore di stima peritale della quota parte (1/2) messa in vendita: fr. 50 000.-

NB: Il proprietario potrà far valere al momento dell'incanto, il suo diritto legale di prelazione (art. 682 CCS e art. 73 a Reg. Trib. Fed. RF).  
Termini per le insinuazioni di oneri fondiari: Si fa riferimento all'elenco oneri depositato il 22 giugno 1976 dall'ufficio dei fallimenti di Wetzikon ZH.

Data e luogo dell'incanto: 9 settembre 1976, alle ore 14.30, in avanti presso l'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, 1° circondario, via E. Bossi 2a, IV° piano locale No 20.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno: 26 agosto 1976.

6900 Lugano, il 28 giugno 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti 1° circondario, Lugano

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfändgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betriebsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

**Kt. Bern** (2568<sup>1</sup>)

Schuldnerin: **Kiwag AG**, Bern.

Liegenschaft: GB 2362, Kreis III, Bern, enthaltend: Mehrfamilienhaus mit Autogarage, Sefigenstr. 97, Bern; Hausplatz und Umschwung im Halte von 3,50 Aren, Amtlicher Wert Fr. 311 600.- (1975). Betriebsamtliche Schätzung Fr. 285 000.-

Die Verwertung wird vom Grundpfandgläubiger im 9. Rang verlangt. Steigerungstag: Freitag, den 20. August 1976, 14.30 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant «Schönegg», Sefigenstr. 99, Bern.

Eingabefrist: bis und mit 16. Juli 1976.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 6. bis 16. August 1976 beim Betriebsamt Bern, Büro 208, auf.

Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln haben ihre Faustpfandforderungen anzumelden und den Pfandtitel beizulegen.

3000 Bern, den 26. Juni 1976 Betriebsamt Bern: Bögli

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati**

**Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Ct. Ticino** (2708)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che con decisione 24 giugno 1976 ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla spettabile Rimoldi Angelo e Hardmeier V. SA, viale Cattaneo 1, Lugano.

Quale commissario del concordato è designato il signor Germano Alberti, c/o Fidinam SA, via Pioda 14, Lugano.

6900 Lugano, il 24 giugno 1976 Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: Giuseppe Riva

**Ct. Ticino** (2723)

Debitrice: **Rimoldi Angelo e Hardmeier V. SA**, viale Cattaneo 1, 6900 Lugano.

Decreto di moratoria: 24 giugno 1976 del pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

Durata della moratoria: quattro mesi.

Commissario del concordato: Signor Germano Alberti, cont. dipl. fed. c/o Fidinam SA, via Pioda 14, 6900 Lugano.

Termine per la notifica: entro venti giorni dalla presente pubblicazione presso il commissario del concordato, con la comminatoria che, in caso di omissione, i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: martedì 5 ottobre 1976, alle ore 14.30, nella sala delle udienze della pretura di Lugano-Distretto.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza, presso la Fidinam SA, via Pioda 14, 6900 Lugano.

6900 Lugano, il 1° luglio 1976 Il commissario del concordato: Alberti Germano

**Ct. Ticino** (2709)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che con decisione 30 giugno 1976 ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato al signor **Lonati Ivano**, via Ferri 3, Lugano, titolare anche della ditta individuale Joe St. Michel.

Quale commissario del concordato è designato il signor lic. oec. HSG Francesco Pizzagalli, via Bossi 6, Lugano.

6900 Lugano, il 30 giugno 1976 Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: Giuseppe Riva

**Ct. Ticino** (2722)

Debitore: **Cospa SA**, Viganello.

Data del decreto di moratoria: 18 giugno 1976.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: **Niccolò Lucchini**, lic. oec. publ., via pretorio 7, 6900 Lugano, tel. 091 / 3 54 71.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale periodo, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato (valuta dei crediti 18 giugno 1976).

Adunanza dei creditori: 21 settembre 1976, 14.30, aula pretura Lugano-Distretto.

Esame degli atti: dieci giorni prima dell'adunanza, presso il commissario previo avviso telefonico.

6900 Lugano, il 2 luglio 1976 Il commissario del concordato: Niccolò Lucchini, lic. oec. publ.

**Ct. de Genève** (2731)

**Concordat par abandon d'actif**

La débitrice ci-après a obtenu un sursis concordataire de quatre mois.

Les créanciers de la débitrice et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire leurs créances ou des revendications auprès du commissaire, accompagnés des pièces justificatives, dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Les débiteurs de la débitrice en sursis sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens de la débitrice, en qualité de créanciers gagistes, ou à quel titre que ce soit, sont tenus de les déclarer au commissaire dans le délai fixé pour les productions.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

(Loi sur la poursuite, art. 295, 297, 300 et 316a à 316 t et application analogique art. 197 à 206, 219 et 232).

Débitrice: **Gustave Morex SA**, fabrication et commerce de tous matériaux de construction et de génie civil, achat, vente d'immeubles et d'une façon générale toutes opérations se rattachant directement ou indirectement à ce but, ayant son siège route des Chevaliers de Malte à Plan-les-Ouates, Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 30 juin 1976.

Commissaire au sursis: **M. Paul Mermoud**, préposé à l'office des faillites de Genève.

Expiration du délai pour les productions: 27 juillet 1976.

Ceux qui ont produit lors de la procédure d'ajournement de faillite sont dispensés de le faire à nouveau.

Assemblée des créanciers: vendredi 15 octobre 1976, à 10 h., salle des assemblées de faillites, Place de la Taconnerie 7, Genève.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 5 octobre 1976.

1211 Genève, le 7 juin 1976 Le commissaire au sursis: P. Mermoud

**Verlängerung der Nachlass-Stundung**  
(SchKG 295, Abs. 4)

**Kt. Graubünden** (2724)  
Die der Firma **Ledermann & Cramer AG**, Bauunternehmung, 7270 Davos-Platz am 4. März 1976 bewilligte Nachlassstundung von vier Monaten ist durch Entscheid des Kreisgerichts-Ausschusses Davos, einem Gesuch des Sachwalters entsprechend, um zwei Monate, d.h. bis 3. September 1976 verlängert worden.

7270 Davos-Platz, den 2. Juli 1976  
Der Sachwalter:  
Interfaced-Treuhand  
W. Krähenbühl

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

**Délibération sur l'homologation de concordat**  
(SchKG 304, 317) — (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.  
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich** (2736)  
Die Verhandlung über den von **Vetterli Hans, Velos und Motos**, Seestrasse 35, 8330 Pfäffikon ZH, vertreten durch **Morger & Co., Inkasso & Treuhand**, Heizholzstrasse 33, 8049 Zürich, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist angesetzt auf: Dienstag, den 10. August 1976, vormittags 8.15 Uhr, in das Bezirksgebäude Pfäffikon ZH, Hochstrasse 4, 8330 Pfäffikon ZH.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Nachlassschuldners werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Sillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Die Akten können vom Zeitpunkt der Publikation an bis 4. August 1976 auf der Gerichtskanzlei Pfäffikon ZH eingesehen werden.

8330 Pfäffikon, den 5. Juli 1976  
Bezirksgericht Pfäffikon ZH  
Der a.o. Gerichtssubstitut:  
Martin Villiger

**Kt. Bern** (2710)

Die Verhandlung über den von der **Hauptli AG**, Küchenmöbelfabrik, Hauptstrasse 119, 2563 Ipsach, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag findet statt am Dienstag, den 27. Juli 1976, 8.15 Uhr, im Schloss Nidau, 3. Stock.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag schriftlich oder in der Verhandlung mündlich vorbringen.

2560 Nidau, den 1. Juli 1976  
Der Nachlassrichter:  
M. Stebler

**Bestätigung des Nachlassvertrages**  
(SchKG 306, 308, 317)

**Kt. Aargau** (2726)

Der von der Nachlassschuldnerin **Fa. Sperling & Co.**, Hauptstrasse 68, 5604 Hendschiken, vorgeschlagene und von den Gläubigern angenommene Nachlassvertrag mit Prozentvergleich ist vom Bezirksgericht Lenzburg mit Entscheid vom 10. Juni 1976 bestätigt worden.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

5600 Lenzburg, den 1. Juli 1976  
Bezirksgericht

**Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung**  
(SchKG 316d)

**Kt. Bern** (2711)

Die ausserordentliche Gerichtspräsidentin von Wangen a. A. als Nachlassrichterin hat mit Entscheid vom 18. Juni 1976 den zwischen **Studer-Schmidlin Hans Rudolf**, Garrenbau, 4537 Wiedlisbach, und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

4705 Wangen a. A., den 1. Juli 1976  
Die Nachlassrichterin:  
Heidi Sieber

**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages**

**Refus d'homologation du concordat**

**Kt. Schaffhausen** (2712)

Die II. Zivilkammer des Kantonsgerichtes hat mit Urteil vom 8. Juni 1976 den von **Pfeiffer Anton**, geboren 31. Mai 1937, Bauschlösser, von Schaffhausen, in 8212 Neuhausen am Rheinfall, Neusatzstrasse 11, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verworfen. Das Urteil ist am 25. Juni 1976 in Rechtskraft erwachsen.

8200 Schaffhausen, den 28. Juni 1976  
Der Gerichtsschreiber:  
A. Lindenmayer

**Ct. de Vaud** (2696)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a refusé d'homologuer le concordat présenté par **Devaud Marcel**, tableaux électriques, Le Mont, domicile: Clos de Bulle 8, Lausanne.

1000 Lausanne, le 29 juin 1976  
Le commissaire aux sursis:  
M. Tavel, préposé

**Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**  
(SchKG 250, 316g)

**Kt. Bern** (2725)

Im Nachlassverfahren des **Stettler Walter**, Tief- und Strassenbau, 3360 Herzogenbuchsee, liegt der Kollokationsplan ab 8. Juli 1976 beim Liquidator, **Gnägli Armin**, a.o. Betreibungsbeamter, Schloss, 4705 Wangen a. A., den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Gerichtspräsidenten von Wangen a. A. anhängig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

4705 Wangen a. A., den 5. Juli 1976  
Der Liquidator

**Tableau de distribution et compte final dans concordat par abandon d'actif**  
(LP 316p)

**Ct. de Vaud** (2695)

Dépôt du tableau de distribution (art. 316 n LP)  
Débiteur: **Szutorisz Laszlo** en liquidation concordataire.

Le tableau de distribution est déposé en l'étude du liquidateur, l'agent d'affaires breveté **Serge Maret**, rue Caroline 3, à Lausanne, où il peut être consulté.

Délai pour porter plainte: 27 juillet 1976. S'il n'y a aucune contestation, le tableau de distribution passera en force et le dividende sera payé.

1002 Lausanne, le 7 juillet 1976  
Le liquidateur:  
S. Maret

**Nachlass-Stundungsgesuch**  
(SchKG 293)

**Demande de sursis concordataire**  
(LP 293)

**Kt. Bern** (2738)

Die **Fa. H. R. Wyssbrod**, Heizöle, Transporte, Mettlenweg 9b, Biel, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Verhandlung über das Gesuch ist festgesetzt auf Freitag, den 16. Juli 1976, um 9 Uhr, vor dem Richteramt I, **Biel, Amthaus**, Spitalstrasse 14, grosser Gerichtssaal.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen vor dem Termin schriftlich beim Richteramt I Biel einzureichen.

2500 Biel, den 5. Juli 1976  
Der Nachlassrichter:  
Stähli

**Kt. Solothurn** (2737)

Den Gläubigern des Nachlassschuldners **Burkhardt Martin**, Kälbermästerei, von und in Härkingen, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung betreffend Bewilligung einer Nachlassstundung Donnerstag, den 15. Juli 1976, vormittags 8.15 Uhr, vor Amtsgericht Balsthal, in Balsthal, Amthaus II, Stock, stattfindet.

Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich angebracht werden.

4710 Balsthal, den 5. Juli 1976  
Der Amtsgerichtsschreiber  
von Balsthal: F. Latscha

**Ct. de Vaud** (2697)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 15 juillet 1976, à 10 h. 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, sur la demande de sursis concordataire par abandon d'actif présentée par **Morandi & Pasche SA**, fabrication et vente de produits en ciment, chemin des Paleyres 12, à Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

1000 Lausanne, le 28 juin 1976  
Le président du Tribunal du district de Lausanne:  
Cl. Frossard

**Verschiedenes - Divers - Varia**

**Ct. de Genève** (2732)

Achat des biens mobiliers  
Les personnes qui ont acheté des biens mobiliers ou qui en ont déposé à la salle des ventes, 32, rue de Monthoux, à 1201 Genève, sont priées de les retirer ou de les enlever dans le plus bref délai.

Sans autre avis de notre part, nous en disposons dès le 31 juillet 1976 et ceci en application de l'article 721 du CCS, alinéa 2 ct 3.

1211 Genève, le 7 juin 1976  
Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Handelsregister**  
**Registre du commerce - Registro di commercio**

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zürich - Zurigo

24. Juni 1976. Waren aller Art.  
**Pansped AG**, in Zürich 8, Kreuzstrasse 26 (c/o Mehr-Treuhand AG), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 17. 6. 1976. Zweck: internationaler Handel mit und Transport sowie Lagerhaltung von Waren aller Art; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen oder selbst solche Unternehmen gründen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Rolf Egli, von Herrliberg, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

24. Juni 1976. Eisen, Werkzeuge usw.  
**R. & H. Schweizer**, in Wallisellen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1955, S. 458), Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen, Beschlägen und Haushaltartikeln. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1975 sind an die «R. & H. Schweizer AG», in Wallisellen, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

24. Juni 1976. Eisen, Haushaltartikel usw.  
**R. & H. Schweizer AG**, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 38. Statutendatum: 16. 6. 1976. Zweck: Handel mit Eisenwaren, Haushaltartikeln, Werkzeugen und Beschlägen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «R. & H. Schweizer», in Wallisellen, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 289 067.07 und Passiven von Fr. 57 685.53 gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1975 zum Preise von Fr. 231 381.54, wovon Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Robert Schweizer, von und in Wallisellen, Präsident, und Hans Schweizer, von und in Wallisellen.

24. Juni 1976. Textilfabrikate usw.  
**W. Aehntlich & Co. Aktiengesellschaft**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1976, S. 255). Herstellung und Verkauf von Textilfabrikaten aller Art, namentlich von Trikotagen usw. Neue Adresse: Industriestrasse 24, in Winterthur 2.

24. Juni 1976. Vermögensberatung usw.  
**Matuschka & Partner AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1976, S. 900), Vermögensberatung und Vermögensverwaltung usw. Die Zeichnungsberechtigung von Rolf Christoph Dienst ist erloschen.

24. Juni 1976.  
**Neon-Technik AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1976, S. 615), Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungskörpern aller Art usw. Emil Christen aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

24. Juni 1976. Druckerzeugnisse usw.  
**Visualis AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1974, S. 489), Herausgabe und Vertrieb von Druckerzeugnissen usw. Dr. Kurt Naegeli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. Juni 1976.  
**SLB-Versand AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1976, S. 932), Herstellung und insbesondere Versand von Büchern, Magazinen und Filmen im In- und Ausland usw. Dr. Roland Ilg aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

24. Juni 1976.  
**Biochimica A.G.**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1970, S. 1450), Fabrikation von und Handel mit chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten usw. Die Prokura von Otto Jegge ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Martha Schneider, von Obereggen, in Zürich, und Paul Vöglin, von Buus, in Zürich.

24. Juni 1976.  
**Equity-Securities AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1971, S. 2421), An- und Verkauf von Wertschriften und Devisen für eigene und fremde Rechnung sowie Vermögensverwaltung usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 4. 1976 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

24. Juni 1976.  
**Diethelm Immobilien AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1973, S. 3395), An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften usw. Heinrich Freymuth ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Heinrich Eggenberger, von Grabs, in Maur. Neu führt Einzelunterschrift: Hans Schneider, von Winterthur und Zürich, in Birmensdorf.

24. Juni 1976. Metalle, Metallprodukte.  
**Alean S.A.**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1975, S. 2451), Herstellung von Metallen und Metallprodukten aller Art usw. Eric A. Trigg aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Ihor Suchoversky, kanadischer Staatsangehöriger, in Collonge-Bellerive. Bruno Wüst, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; er bleibt Generaldirektor und führt weiter Einzelunterschrift. Die Prokura von Joachim Dégonda ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Max Huber, von Zürich, in Dietikon.

24. Juni 1976. Stahl- und Metallenerzeugnisse.  
**Stawag**, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1975, S. 2712), Herstellung und Vertrieb von Stahl- und Metallenerzeugnissen usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 15. 6. 1976 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

24. Juni 1976. Unterlagsgöden usw.  
**Dante Berini AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1974, S. 1416), Ausführung von Unterlagsgöden, Industriebelägen und Terrassenbelägen auf Flachdächern usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 4. 5. 1976 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

24. Juni 1976. Hotels usw.

**Waldhaus AG in Liquidation**, in Horgen (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1975, S. 1800), Betrieb von Hotels und Restaurationsbetrieben usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. II Satz 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

24. Juni 1976.

«Popov»-Verlag, Hans Werwka & Gerhard Heinz, in Zürich 8, Geranienstrasse 10, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1973. Musikverlag. Gesellschafter: Hans Werwka, österreichischer Staatsangehöriger, in München, und Gerhard Heinz, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien. Einzelunterschrift ist erteilt an Lutz Hartecq, von und in Zürich.

24. Juni 1976.

**Treuhand- und Sachwaltungsbüro «Hubertus» Ochsner & Co., Inhaberin M. Fässler**, in Zürich. Der Geschäftsbetrieb dieser Firma, über deren Inhaberin am 18. 3. 1976 der Konkurs eröffnet, das Konkursverfahren aber am 7. 4. 1976 mangels Aktiven eingestellt worden war (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1976, S. 1561), hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

24. Juni 1976. Gewürze, Tees usw.

**Dey Gewürze**, in Zürich 8, Fluggasse 21, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Sukumar Dey, indischer Staatsangehöriger, in Hedingen. Verkauf von Gewürzen sowie von Tees und Heilkräutern.

24. Juni 1976. Buchdruckerei usw.

**Gebürder Studer, Zweigniederlassung in Adliswil** (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1966, S. 3043), Buchdruckerei und Verlag des «Sihlthalers», mit Hauptsitz in Horgen. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden. Aktiven und Passiven der Hauptniederlassung und dieser Zweigniederlassung sind gemäss Bilanz per 31. 12. 1975 an die «Druckerei Studer AG Horgen», in Horgen, übergegangen. Diese Zweigniederlassung wird im Handelsregister gelöscht.

24. Juni 1976. Buchdruckerei.

**Gebürder Studer, in Horgen, Kollektivgesellschaft** (SHAB Nr. 162 vom 13. 7. 1972, S. 1851), Buchdruckerei und Verlag des «Anzeiger des Bezirkes Horgen». Gesellschaft aufgelöst. Liquidation durchgeführt, Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 31. 12. 1975 an die «Druckerei Studer AG Horgen», in Horgen, übergegangen.

24. Juni 1976.

**Druckerei Studer AG Horgen**, in Horgen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zugstrasse 46. Statutendatum: 17. 6. 1976. Zweck: Betrieb einer Druckerei sowie eines Verlages, namentlich von Zeitungen, insbesondere die Weiterführung der Kollektivgesellschaft «Gebürder Studer», in Horgen, und Handel mit Druckerei- und Verlagszeugnissen; kann sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Gegenstand beteiligen. Liegenschaften und Immaterialienrechte erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft von der Kollektivgesellschaft «Gebürder Studer», mit Hauptsitz, in Horgen und Zweigniederlassung in Adliswil, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1975. Die Aktiven betragen Fr. 2 474 784.18. Unter diesen Aktiven ist eine Liegenschaft in Adliswil im Betrage von Fr. 56 500 enthalten, welche im Miteigentum der beiden Kollektivgesellschaften steht. Die Passiven betragen Fr. 935 681.80. Unter diesen Passiven figuriert eine Hypothek im Betrage von Fr. 45 000, welche auf der vorerwähnten, den beiden Kollektivgesellschaften gehörenden Liegenschaft in Adliswil lastet. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 1 539 102.38, wovon Fr. 998 000 auf das Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eins oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder durch Telegramm. Mitglieder des VR: Theodor Studer, von Horgen, Witnau und Aarau, in Horgen, Präsident, und Paul Studer, von Horgen, Witnau und Aarau, in Horgen, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Einzelprokura haben für das Gesamtunternehmen Herbert Kaiser, von St. Gallen, in Horgen, und Armin Rohr, von Zürich, in Freienbach SZ.

24. Juni 1976. Fernseh-, Radio- und Fotoapparate usw.

**A. Eschenmoser**, in Zürich (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1975, S. 2766). Handel mit Fernseh-, Radio-, Foto- und Elektroapparaten. Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. 1. 1976 an die «Discounthaus Alphons Eschenmoser AG», in Zürich, erloschen.

24. Juni 1976.

**Discounthaus Alphons Eschenmoser AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Birmsdorfstrasse 20, Zürich 4. Statutendatum: 11. 6. 1976. Zweck: Betrieb eines Discounthauses für den Detailhandel mit Foto-, Fernseh-, Haushalt-, Büroapparaten und weiteren Artikeln; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, gleiche oder ähnliche Unternehmen erwerben und errichten. Grundkapital: Fr. 4 000 000, voll liberriert, 4000 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «A. Eschenmoser», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 14 900 453.64 und Passiven von Fr. 9 776 367, gemäss Bilanz per 1. 1. 1976 zum Preise von Fr. 5 124 086.64, wovon Fr. 4 000 000 auf das Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eins oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Alphons Eschenmoser, von Balgach SG, in Kilchberg ZH, Präsident; Ruth Eschenmoser geborene Olsen, von Balgach SG, in Kilchberg ZH, und Dr. Paul Frei, von Kilchberg ZH und Diepoldsau, in Kilchberg ZH, alle drei mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien haben Kurt Arpagau, von Zürich, in Adliswil; Peter Meier, von Niedergögen, in Hünzschwil, und Hans Christen, von Dürrenroth, in Toffen.

24. Juni 1976. Bau.

**Varia-Haus Bau AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Kornhausstrasse 47, Zürich 10. Statutendatum: 24. 5. 1976. Zweck: Erstellung von Wohnneinheiten und Wohnkomplexen mit variabler, den ändernden Bedürfnissen der Bewohner anpassbaren Nutzungsmöglichkeit. Die Gesellschaft führt diese und sonstige Bauten im Auftragsverhältnis, als Generalunternehmerin oder auf eigene Rechnung aus und kann sachbezogene Lizenzen erwerben und vergeben sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eins oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Franz Josef Steiner, von Schwyz, in Zürich, Präsident, zugleich auch Geschäftsführer; Dr. Hans-Jörg Blankenhorn, von Zürich, in Nürensdorf, und Arnold Memper, von Thuis, in Vall-Llobrega (Girona, Spanien), alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juni 1976. Industriebränder.

**Caristrap AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 73, Zürich 1 (c/o Dr. iur. Bruno Becchio). Statutendatum: 22. 6. 1976. Zweck: An- und Verkauf von Gütern aller Art, speziell von Industriebrändern und Gurten und der zu ihrer Herstellung und Handhabung notwendigen Maschinen und Apparaturen sowie entsprechende Beratung auf dem technischen und kaufmännischen Sektor, speziell die Durchführung von Marktuntersuchungen, die Vermittlung von Know-how aller Art und die Verwertung von gewerblichen Schutzrechten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Bruno Becchio, von Berzona, in Pfäffikon ZH.

24. Juni 1976. Beteiligungen.

**Turfin AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Talacker 21, Zürich 1 (c/o Dr. iur. Jörg Haemmerli). Statutendatum: 21. 6. 1976. Zweck: Beteiligung für eigene und fremde

Rechnung an anderen Unternehmen und deren Verwaltung, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften; kann Grundgegenstand an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberriert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eins oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegrafisch. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Jörg Haemmerli, von Zürich und Lenzburg, in Zürich.

24. Juni 1976.

**Rothschild-Optik AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Asylstrasse 81, Zürich 7. Statutendatum: 3. 6. 1976. Zweck: Handel mit und Uebernahme von Vertretungen von Neuheiten auf dem Gebiet von Optik und Optik-Zubehör. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Fred Rothschild, deutscher Staatsangehöriger, in Fällanden, Präsident; Susanna Moos-Ribi, von Zürich, in Fällanden, und Monica Hayde Solna, von und in Zürich, alle drei mit Einzelunterschrift.

24. Juni 1976.

**Jasmin-Modes** in Bülach, Einkaufszentrum Sonnenhof, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 5. 1976. Zweck: Betrieb eines Modeschäftes sowie Handel mit Textilien, Bébé- und Kinderartikeln, Damenkonfektion, Accessoires und dergleichen. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eins oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Peter Ritter, von Cham, in Zell LU, Präsident; Rosmarie Wagner-Wagner, von Walliswil BE, in Glattfelden, und Elisabeth Grubenmann-Muggli, von Appenzel, in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juni 1976.

**Vebe-Verlags- und Beteiligungs AG**, in Erlenbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Laubholzstrasse 76 (c/o Georges Heussi). Statutendatum: 17. 6. 1976. Zweck: Vornehmlich Publikation von Büchern und Handel mit Druckerzeugnissen sowie Erwerb von Beteiligungen an anderen Gesellschaften. Die Gesellschaft kann insbesondere Verlagsrechte und Lizenzen erwerben und verwalten, sowie Liegenschaften erwerben oder verkaufen, mieten oder vermieten, pachten oder verpachten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Das einzige Mitglied der Verwaltung, oder, falls der Verwaltungsrat aus mehreren Personen besteht, der Präsident des VR, führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder des VR führen Kollektivunterschrift zu zweien. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Georg Heussi, von Mühlehorn, in Erlenbach ZH.

24. Juni 1976. Immobilien usw.

**Manus A.G. in Liquidation**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1974, S. 2712). Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich im Handelsregister noch nicht gelöscht werden.

24. Juni 1976. Wasseraufbereitungsanlagen.

**Scheidegger & Hanner**, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1972, S. 3000). Handel mit Wasseraufbereitungsanlagen. Der Gesellschafter Jakob Hanner ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

24. Juni 1976.

**Rolandus-Finanz AG**, in Zürich 1, Bahnhofstrasse 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 6. 1976. Zweck: dauernde Beteiligung an juristischen Personen im In- und Ausland, und zwar vornehmlich an solchen, welche sich mit Finanzinvestitionen beschäftigen, sowie auch Gründung solcher juristischer Personen; übernimmt auch Vermittlung und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Verwertung von Patenten und anderen immateriellen Werten. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eins oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Jakob Knöpfel, von Stein AR, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

24. Juni 1976.

**DBB Treuhand AG**, in Zürich 8, Dufourstrasse 101 (c/o Stiffler & Nater), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 6. 1976. Zweck: Finanz- und Treuhandgeschäfte, insbesondere Finanzvermittlung und Vermögensverwaltung sowie Erwerb von Beteiligungen aller Art; kann im In- und Ausland bebauete und unbebaute Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern; kann sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zielsetzung beteiligen oder solche erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: können brieflich erfolgen, sofern Aktionäre bekannt und Gesetz nicht zwingend anderes vorschreibt. VR (Verwaltungsrat): eins oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Hans-Kaspar Stiffler, von Davos, in Erlenbach ZH, mit Einzelunterschrift.

24. Juni 1976. Uhren und Bijouterie.

**O. Anderhalden**, in Zürich, Hottingerstrasse 38, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Oreste Anderhalden, von Sachseln, in Zürich 3. Uhren- und Bijouteriegeschäft.

24. Juni 1976.

**Willy Bühler, Eidg. Dipl. Buecherexperte VSB**, in Adliswil, Sihlmatten 18, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Willy Bühler, von Mennau, in Adliswil. Treuhand- und Steuerrechtspraxis.

24. Juni 1976.

**Ernest Hengy, Innenarchitekturbüro**, in Wetzikon (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1967, S. 1023). Neue Adresse: Zürcherstrasse 9. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Betrieb eines Innenarchitekturbüros; Planung und Lieferung von kompletten Innenausbauten, Ladenrichtungen, Kioskbauten, alle Art. Restaurant-, Café-, Kantineinrichtungen, Buffetaubauten, Uebernahme von Geschäftsbauten als Generalunternehmung. Handel mit Ausstattungen, Einzelmöbeln, Polstermöbeln und Vorhängen.

24. Juni 1976.

**Arguswache Zürich, Mattes, Mehr & Co.**, in Zürich 4, Langstrasse 6, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1976. Unbeschränkt haftende Gesellschafter: Franz Mattes, von Zürich, in Zürich 4, und Andreas Mehr, von Almens, in Zürich 4. Kommanditist mit einer Kommanditsumme von Fr. 500: Kurt Zumofen, von Leukerbad, in Zürich. Uebernahme von Bewachungsaufträgen.

24. Juni 1976.

**Sennerigenossenschaft Thalgufl**, in Gossau (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1969, S. 424). Albert Albrecht ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Reiser ist nicht mehr Aktuar der Verwaltung, sondern Präsident derselben. Neues Mitglied und Aktuar der Verwaltung mit Kollektivunterschrift ist Hans Latner, von Volketswil, in Gossau ZH. Es ist folgendes nachzutragen: Die Verwaltung (bisher Vorstand), besteht aus 3 Mitgliedern, nämlich Präsident, Aktuar und Kassier; diese führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juni 1976. Beteiligungen.

**Kabona AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Löwenstrasse 40, in Zürich 1. Statutendatum: 24. 6. 1976. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen und Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art; kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eins oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Dr. Paul Maier, von Eschenz, in Erlenbach ZH.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

Berichtigung.

**Kurt Hadorn**, in Ittigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1976, S. 1846). Richtiges Domizil: Worbentalstrasse 89.

24. Juni 1976. Apparate für Lüftung und Klimatisierung. **Neutair, Neuschwander-Technicair AG**, in Bern, Betrieb eines Ingenieurbüros, Fabrikation und Einrichtungen von sowie Handel mit jeglichen Apparaturen für Lüftung und Klimatisierung (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1972, S. 1404). Die Procura von Fritz Blaser ist erloschen. Der Geschäftsführer Werner Sacher wohnt nun in Bolligen. Der Prokurist Otto Fritschi, wohnt nun in Spiegel, Gemeinde Köniz.

24. Juni 1976. Restaurant.

**Werner Alex. Luginbühl**, in Bern, Betrieb des Restaurants «Tivoli» (SHAB Nr. 258 vom 5. 11. 1953, S. 2654). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. Juni 1976. Maschinen.

**Gebürder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Bern**, Betrieb von Maschinenfabriken und Giessereien usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1976, S. 1758), mit Hauptsitz in Winterthur. Dr. Henry Sulzer ist nicht mehr Delegierter, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juni 1976. Restaurant.

**U. Linder-Zwahlen**, in Bern, Betrieb des Hotel-Restaurants «Alpenblick» (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1971, S. 328). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Tramway». Neue Adresse: Militärstrasse 64.

24. Juni 1976.

**Protekta, Rechtsschutz-Versicherung AG**, in Bern (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1975, S. 128). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist Fred Tschan-Müller, von Sigriswil, in Bern; er führt die Unterschrift nicht.

Bureau Biel

24. Juni 1976.

**Cerle Ouvrier de Biene**, in Biel, Wahrung der Interessen der Arbeiter usw., Verein (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1971, S. 477). Emil Lebet, Präsident, und Willy Nicolet, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Arthur Thürler, bisher Sekretär, wurde zum Präsidenten gewählt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Maurice Chatton, von Tafers FR, in Biel, als Vizepräsident, und René Maeder, von Salvenach FR, in Biel, als Sekretär; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juni 1976.

**Schweizerischer Hundepflegerverband**, in Biel, Verein (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1975, S. 2226). Evelyn Schmid, Kassiererin, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Kassier gewählt: Gerhard Reich, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Die Präsidentin oder die Vizepräsidentin zeichnen kollektiv zu zweien mit der Sekretärin oder dem Kassier.

Bureau Fraubrunnen

11. Juni 1976. Transporte.

**Schabert AG**, in Münchenbuchsee, Transporte aller Art, ausgenommen Personentransporte (SHAB Nr. 93 vom 21. 4. 1972, S. 1008). Cyril Schabert, nun in Rütli bei Lyssach, ist nicht mehr Verwaltungsratspräsident, bleibt aber weiterhin Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates, sowie Geschäftsleiter; er zeichnet wie bisher einzeln. Dieter Jordi, nun in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt die Unterschrift nicht. Barbara Hadorn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Bureau Nidau

24. Juni 1976. Edelsteine für Uhren und Instrumente.

**Grania AG (Grania SA)**, in Safern, Herstellung von Edelsteinen für Uhren und Instrumente, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1976, S. 157). In der Generalversammlung vom 5. Mai 1976 wurden die Statuten revidiert; das Aktienkapital wurde von Fr. 59 000 auf Fr. 120 000 erhöht durch Ausgabe von 61 Namenaktien zu Fr. 1000. Das neue Aktienkapital von Fr. 120 000 ist eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 500 und 100 Namenaktien zu Fr. 1000, es ist voll liberriert. Die Erhöhung und Restliberierung des Aktienkapitals erfolgte durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft. Die Gesellschaft wurde in Victor Kyburz AG geändert. Der einzige Verwaltungsrat Victor Kyburz ist verstorben; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Peter Kyburz, von Niedererlinsbach, in Safern, Präsident, und Frieda Kyburz-Graf, von Niedererlinsbach, in Safern, Vizepräsidentin; sie führen beide Einzelunterschrift.

24. Juni 1976. Werkzeugvorrichtungen usw.

**W. Fehr**, in Studen, Werkzeugvorrichtungsbau und Stanzartikel (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1974, S. 3424). Die Firma wird infolge Übergangs von Aktiven und Passiven an die neue «Werner Fehr AG», in Studen, gelöscht.

24. Juni 1976. Werkzeuge, Metallwaren.

**Werner Fehr AG**, in Studen. Mit Statuten vom 23. Juni 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Werkzeugvorrichtungsbau und Metallwarenfabrikation. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. 6. 1976 und Bilanz per 31. 12. 1975 die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelirma «W. Fehr», in Studen. Die Aktiven betragen Fr. 468 683.45 und die Passiven Fr. 186 487.62. Der Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis beträgt Fr. 282 195.83, davon werden Fr. 36 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 14 000 des Grundkapitals wurden durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberriert. Die Gesellschaft tritt rückwirkend auf 1. 1. 1976 in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelirma «W. Fehr» ein. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern; ihm gehören an: Werner Fehr, Präsident; Gertrud Fehr-Ingold, Vizepräsidentin, beide von und in Studen, und Hans-Rudolf Weber, von Beinwil am See AG, in Biel, Sekretär. Präsident und Vizepräsidentin führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Längackerweg 8, 2557 Studen.

## Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

23. Juni 1976. Elektrische Anlagen.  
Stalder AG, Münsingen, in Münsingen, Ausführung, Reparatur und Ergänzung von Elektro-, Telefon- und Schwachstromanlagen (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1975, S. 76). Neues Domizil: Industrie-strasse 10a, 3110 Münsingen.

## Bureau Thun

24. Juni 1976.  
Verkehrsbetriebe Steffisburg-Thun-Interlaken, STI, Rechtes Thunerseeufer, in Thun, Transport von Personen, Gepäck und Gütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1975, S. 2589). Urs Kunz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat (ohne Zeichnungsberechtigung) wurde Hans Frutiger, von Oberhofen, in Thun, gewählt.

## Bureau Wangen a. d. A.

Berichtigung.  
Gottfried Grütter A.G., in Grasswil, Gemeinde Seeberg. Richtiger Wortlaut dieser erstmals im SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1976, S. 1813 publizierten Aktiengesellschaft.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

23. Juni 1976. Immobilien.  
F. Leuenberger, in Ettiswil, Immobilien (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1962, S. 2251). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Juni 1976.  
PISTOR, Wirtschaftsorganisation des Schweiz. Bäcker-Konditorenmeister-Verbandes (PISTOR, Organisation économique de l'Association suisse des patrons boulangers-pâtisseries) (PISTOR, Associazione economica dei mastri panettieri-pasticieri svizzeri), in Luzern, Genossenschaft (SHAB Nr. 128 vom 3. 6. 1976, S. 1574). Werner Schlappach ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Juni 1976. Werbung.  
Polytyp C.m.b.H., Luzern, in Luzern, Werbung usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1974, S. 2693). Hans Knüsel ist nicht mehr Gesellschafter und Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 20.000 ist an den neuen Gesellschafter und Geschäftsführer Alfred N. Becker, von Kerns, in Kriens, übergegangen; er zeichnet einzeln.

23. Juni 1976.  
Sportgeräte Otto Hinnen, in Luzern (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1975, S. 1326). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Alpnach (SHAB Nr. 140 vom 18. Juni 1976, S. 1738) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

23. Juni 1976.  
Volvo-Lastwagen Luzern AG., in Luzern (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3116). Statutenänderung vom 21. Mai 1976. Die Firma lautet nun Volvo Nutzfahrzeuge Luzern AG. André Pfyffer von Altshofen ist nicht mehr Präsident; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin einzeln. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Jan Waldoff, schweidischer Staatsangehöriger, in Gümliß BE. Die Unterschrift des Direktors André Eggel ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Bolliger, von Basel, in Birchwil. Neue Adresse: Wesemlinstrasse 69, 6006 Luzern.

23. Juni 1976.  
Wohnbaugenossenschaft Pro Familia Root, in Root (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1965, S. 2781). Paul Koch ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Jakob Tanner, von Root, in Gisikon. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

22. Juni 1976. Sattlerei.  
Josef Heller, in Arlesheim, Sattlerei und Tapezierergeschäft (SHAB Nr. 276 vom 11. 1. 1946, S. 3441). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Heller Bettwaren», in Arlesheim.

22. Juni 1976.  
Heller Bettwaren, in Arlesheim. Inhaber dieser Einzelfirma ist Stefan J. Heller, von Arlesheim, in Reinach BL. Einzelprokura führt: Rosmarie Stark-Léchenne, von Zwingen BE, in Arlesheim. Uebernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Josef Heller», in Arlesheim. Herstellung und Verkauf von Bettwaren, Bettwäsche, Bettfedernreinigung, Lattoflex-Studio. Innendekorationen. Dorfgrasse 10.

22. Juni 1976. Goldschmiede.  
R. Wagner, in Münchenstein, Goldschmiedewerkstätte (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1949, S. 1291). Infolge behördlicher Umbenennung der Strassenbezeichnung befindet sich das Domizil nun an der Ruchfeldstrasse 3.

22. Juni 1976. Gasthaus.  
Frau Heidi Wyler, in Augst. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Heidi Wyler, von und in Augst. Betrieb des Gasthauses Bären. Hauptstrasse 44.

22. Juni 1976. Pharmazeutische Produkte.  
O. L. Graf, in Rothenfluh, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen und kosmetischen Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1954, S. 2617). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «O. L. Graf», in Rothenfluh, übergegangen.

22. Juni 1976. Pharmazeutische Produkte.  
O. L. Graf, in Rothenfluh. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Olga Lina Graf-Erny, von und in Rothenfluh. Uebernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «O. L. Graf», in Rothenfluh. Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen und kosmetischen Spezialitäten. Anwilerstrasse 41.

22. Juni 1976.  
Inter-Chasse H. Gass & Co., in Binningen, Vermittlung und Organisation von Jagd und Fischfang usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1974, S. 909). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1974 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Gesellschaft gelöscht.

22. Juni 1976. Zimmerei.  
H. Grossmann, in Langenbruck, Zimmerei und Schreinerei (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1947, S. 2451). Diese Einzelfirma wird infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Grossmann & Co.», in Langenbruck, gelöscht.

22. Juni 1976. Holzbau.  
Grossmann & Co., in Langenbruck, Schönthalstrasse 223, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 1. Januar 1976. Gesellschafter: Hermann Grossmann-Furler; Roland Grossmann-Walter und Heinz Grossmann, alle von Hölstein, in Langenbruck. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien; Roland Grossmann und Heinz Grossmann nicht unter sich. Uebernahme: Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «H. Grossmann», in Langenbruck. Zweck: Einrichtung und Betrieb eines Holzbaugeschäftes (Zimmerei, Schreinerei usw.), Handel mit Holz.

22. Juni 1976. Heizungen.  
Herli AG, bisher in Aesch BL, Heizungen, Sanitär-Installationen und Spenglerarbeiten usw. (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1967, S. 3241). Statutenänderung: 21. Mai 1976. Sitzverlegung nach Arlesheim, Austrasse 35. Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Urs-Peter Herli. Unterschrift erloschen. Walter Herli-Beuer, Präsident des Verwaltungsrates, und Hans-Jörg Herli, bisher Mitglied, nun Sekretär des Verwaltungsrates, führen nun Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglied neu: Paul Aeschi, von Himmeldried, in Grellingen; er führt Einzelprokura.

22. Juni 1976.  
Volvo Motor AG, in Münchenstein, Kauf und Verkauf von Motorfahrzeugen aller Art nebst Zubehör (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1975, S. 533). Unterschrift Claes Torsten Sigurdson, Direktor, erloschen. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Mats Norbjer, schwedischer Staatsangehöriger, in Bellmund BE.

22. Juni 1976. Reifen usw.  
Firestone (Schweiz) AG, in Pratteln, Herstellung von Reifen und Schläuchen aller Art sowie von anderen Produkten auf dem Gebiet der Gumminindustrie usw. (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1976, S. 1626). Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Erwin Kising, bisher Prokurist, Prokura erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: René Fasoli, von Arbon TG, in Pratteln.

22. Juni 1976.  
Landwirtschaftliche Genossenschaft Langenbruck, in Langenbruck (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1973, S. 2661). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Alfred Zimmermann-Brünnmann, Vizepräsident. Unterschrift erloschen. Daniel Jenni-Schweizer, bisher Aktuar, ist nun Vizepräsident. Aktuar neu: Hanspeter Muster, von Lützelflüh, in Langenbruck. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

22. Juni 1976.  
Sonnenhof-Hilfsverein, in Arlesheim (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 33). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Helen Eugster, Mitglied. Unterschrift erloschen. Vorstandsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Volker Ostermal, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim. Julie Wallerstein, Mitglied, ist nun Bürgerin von Arlesheim.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Seiaffusa

Berichtigung.  
Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1976, S. 209). Walo Bertschinger-Bonizzi ist der richtige Name des Verwaltungsratspräsidenten.

23. Juni 1976.  
City-Immobilien AG., in Schaffhausen, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 98 vom 27. 4. 1972, S. 1069). Walter Haefliger, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied, Ernst Wenger, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Domiziladresse lautet: Spitalstrasse 27, bei der «Amag» Automobil- & Motoren A.G.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

23. Juni 1976. Immobilien.  
Laversan A.G., in Rorschach, Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1975, S. 2590). Lic. iur. Guido Caviezol ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Josef Ullmann, von Eschenz, in Rorschach.

23. Juni 1976. Kunststoffprodukte.  
Neumann & Co. AG, in Buchs, Verarbeitung und Vertrieb von Kunststoffprodukten usw. (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1975, S. 1207). Ursula Neumann-Jäger, nun in Vaduz FL, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie führt jedoch weiterhin Einzelprokura. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Heeb-Bernegger, und Margrit Heeb-Bernegger, beide von Sax, Gemeind. Sennwald, in Buchs SG. Peter Neumann, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Vaduz (FL).

23. Juni 1976.  
Wohn- und Industriebau AG Rütli SG, in Rütli (SHAB Nr. 294 vom 14. 12. 1972, S. 3207). Hans Sulser ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Verwaltungsratsmitglied. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Paul Köppl und neuer Vizepräsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hermann Oberholzer. Alle drei führen weiterhin Einzelunterschrift.

23. Juni 1976.  
Romatin A.G., in St. Margrethen, Ein- und Ausfuhr von sowie Handel mit Materialien für die Bürstenindustrie usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1974, S. 770). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Christoph Grelllet, französischer Staatsangehöriger, in Brezneg (A).

23. Juni 1976.  
Werfo A.G., Werkzeug- und Formenbau, in Haag, Gemeinde Sennwald (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1975, S. 264). Das Aktienkapital von Fr. 100.000 ist nun voll liberiert.

23. Juni 1976. Armaturen.  
Unisol AG, in Bad Ragaz, Fabrikation von und Handel mit Armaturen usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1976, S. 482). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Ernst Baumann, von Grindelwald, in Balzers (FL).

23. Juni 1976. Bauaustrocknung.  
Krüger & Co. vorm. Hans Krüger, in Degersheim, Bauaustrocknung und technische Vertretungen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1976, S. 185). Die Prokura von Alfred Menzi ist erloschen.

23. Juni 1976.  
Genossenschaft für gesundes Wohnen St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1973, S. 1875). An der Generalversammlung vom 2. April 1976 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Verwaltung besteht nun aus mindestens 5 Mitgliedern. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet nun kollektiv zu zweien mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Verwaltungsratsmitglieder Erhard Genil, von Zürich; Louis Weber, von Brütlenen; Margrit Isler-Obriet, von Kleinandelfingen, und Peter Miotti, von St. Gallen, alle in St. Gallen, sind nun zeichnungsberechtigt. Doris Dünner, Aktuarin, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung und als Aktuar gewählt: Eugen Haslimann, von Emmen, in St. Gallen.

23. Juni 1976. Elektronische Apparate.  
Vosch-Productions AG, in Goldach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Juni 1976 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von elektronischen und elektrischen Apparaten und Anlagen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie

Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 1000 sowie 100 Namenaktien zu Fr. 100, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Arthur Scheuermann, Präsident; Hansruedi Voser, Vizepräsident und Geschäftsführer; Rolf Scheuermann, Geschäftsführer; alle drei von St. Gallen, in Goldach. Sie führen Einzelunterschrift, sowie Hans Voser, von und in St. Gallen, ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Rietbergstrasse 49.

23. Juni 1976. Spielgeräte.  
Mareno AG, St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. Juni 1976 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion, Miete, Vermietung von sowie Handel mit Spielgeräten; Erwerb, Auswertung und Veräusserung von Erfindungen und Patenten; Erwerb, Umbau, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien sowie ferner Durchführung von Gebäude- und Fassadenreinigungsarbeiten. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20.000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Manfred Steiner, von Walterswil, Präsident, und Reto Camen, von Riom GR, beide in St. Gallen. Geschäftsadresse: Engelastrasse 15.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

23 giugno 1976. Partecipazioni.  
Gomarin S.A., in Davos, partecipazioni, ecc. (FUSC del 24. 12. 1970, No 301, p. 2927)

Tregany Finanee S.A., in Davos, partecipazione, ecc. (FUSC del 10. 3. 1972, No 59, p. 626)

Xarsun S.A., in Davos, partecipazioni, ecc. (FUSC del 26. 10. 1972, No 252, p. 2778)

Guido Romano, dimissionario, è uscito; la sua firma è estinta. Nuovo membro con firma individuale è Ernesto Heim, da Reuti, in Pregasona.

23. Juni 1976. Produktionsgüter.  
Meloptronie AG, in Vals. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 18. 6. 1976. Zweck: Planung, Entwicklung und Herstellung von Produktionsgütern und Anlagen, sowie Marktleistungen aller Art; Beteiligung an andern Unternehmungen; Erwerb, Vertretung, Verwertung und Verkauf von Schutzrechten aller Art sowie Erwerb und Veräusserungen von Liegenschaften im In- und Ausland. Aktienkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 20.000 (20%) liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Ernst Nagel, von Bremgarten BE, in Oberbipp BE. Domizil: c/o Dr. Gerhard Hopp, Soladürstrasse, 7132 Vals.

23. Juni 1976.  
Ingenieur- und Vermessungsbüro H. P. Ott, in Grösch (SHAB Nr. 14 vom 21. 1. 1964, S. 190). Der Kreispräsident des Kreises Schiers hat durch Verfügung vom 18. 6. 1976 über den Firmenhaber den Konkurs eröffnet.

23. Juni 1976.  
Hans Niederer, in Maienfeld, Kolonialwaren (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1960, S. 3313). Der Firmenhaber ist nun auch Bürger von Maienfeld.

23. Juni 1976.  
General-Bau AG, Davos, in Davos (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1973, S. 3174). Christian Klöckler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied: Hans Peter Sumi, von Saanen BE, in Davos; er zeichnet kollektiv zu zweien.

23. Juni 1976.  
Viehzeuggenossenschaft Splügen, in Splügen (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1947, S. 2933). Peter Felix, Präsident; Jakob Rüedi, Aktuar, und Eduard Mengell, Kassier, ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder: Leonhard Mengell, von und in Splügen, Präsident; Peter Meisser, von Splügen und Davos, in Splügen, Aktuar; Vizepräsident, und Christian Simmen, von und in Splügen, Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier.

23 giugno 1976. Titoli.  
Boldo SA, in San Vittore, titoli, ecc. (FUSC del 19. 12. 1967, No 297, p. 4161). Atto pubblico del 4 giugno 1976: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Boldo SA, in liquidazione, dal liquidatore unico con firma singola: Pierre-Edouard Baud, da Losanna, in Ponte-Tresa. La firma di Remo Storni, amministratore unico, è estinta.

23 giugno 1976. Partecipazioni.  
Floniewert S.A., in Davos, partecipazioni, ecc. (FUSC del 24. 12. 1970, No 301, p. 2927). Guido Romano, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo membro: Helios Jermini, da Cademario, in Breganzona, con firma individuale.

23 giugno 1976. Partecipazioni.  
Zetralbet A.G., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 6. 8. 1974, No 181, p. 2155). Guido Romano, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo membro: Pietro Brocchi, da Montagnola, in Lugano, con firma individuale.

23 giugno 1976. Partecipazioni.  
Tukul S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 5. 11. 1971, No 259, p. 2690). Guido Romano, presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo presidente: Bruno Imhof, da Betten, in Torricella, con firma individuale.

23 giugno 1976. Partecipazioni.  
Kurdirin A.G., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 28. 2. 1969, No 49, p. 466). Guido Romano, presidente, dimissionario, è uscito; la sua firma è estinta. Nuovo presidente: Bruno Imhof, da Betten, in Torricella, con firma individuale.

23 giugno 1976. Partecipazioni.  
Mesmee S.A., in Davos, partecipazioni, ecc. (FUSC del 16. 4. 1973, No 89, p. 1057). Guido Romano, presidente, dimissionario, è uscito; la sua firma è estinta. Nuovo presidente: Bruno Imhof, da Betten, in Torricella, con firma individuale.

23 giugno 1976. Partecipazioni.  
Luvion S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 11. 2. 1971, No 34, p. 357). Guido Romano, presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo presidente: Bruno Imhof, da Betten, in Torricella, con firma individuale.

23 giugno 1976. Partecipazioni.  
Heroville S.A., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 14 giugno 1976. Scopo: la partecipazione a società immobiliari, industriali, commerciali e finanziarie; la compra-vendita di titoli e valori. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Attualmente da amministratore unico: Pino Bernasconi, da Riva San Vitale, in Lugano, con firma singola. Recapito: c/o Allemann & Zinsli, Quaderstrasse 11, 7000 Coira.

23 giugno 1976. Partecipazioni.

**Mafree S.A.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 29. 3. 1973, No 74, p. 836).

**Mobilis S.A.**, in Davos, partecipazioni, ecc. (FUSC del 24. 11. 1972, No 277, p. 3035).

Guido Romano, membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo membro: Agostino Lurati, da Croglione, in Bioggio, con firma individuale.

23 giugno 1976. Immobili.

**Gronim SA**, in Grono. Nuova società anonima con statuti del 21 giugno 1976. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la gestione e la vendita di beni immobili; in particolare l'acquisto della particella No 67 ST Nuo. RT, piano 332/A-62 C sita in località denominata «Al Pascoletto» sul territorio del comune di Grono, particella composta da 30842 mq con fabbricato industriale, magazzino, depositi ed infrastrutture. La locazione della proprietà summenzionata esclusivamente a fini industriali e commerciali. Capitale sociale: fr. 400.000, diviso in 400 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 o più membri, attualmente: Giorgio Gandusio, cittadino italiano, in Paradiso, presidente; Pier Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, e Dr Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo, membri, tutti con firma collettiva a due. Recapito: c/o Villero & Boch SA, 6537 Grono.

23 giugno 1976. Partecipazioni.

**Reamin S.A.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 1. 3. 1966, No 50, p. 681). Guido Romano, amministratore unico, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovi membri: Ernesto Heim, da Reuti, in Pregassona, presidente, e Lionello Torti, da Stabio, in Como, membro, ambedue con firma individuale.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

**Arthur Bühler Baumlerei**, in Rothrist (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1976, S. 1863) ist die richtige Schreibweise der Firma.

23. Juni 1976. Metallreinigungsanlagen.

**Walter Lüem A.G.**, in Lenzburg, Metallreinigungsanlagen usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1976, S. 527). An der Generalversammlung vom 18. 6. 1976 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 1.000.000 durch Ausgabe von 1500 weiteren, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 2.500.000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 2.500.000, ist voll liberriert und eingeteilt in 2500 Namenaktien zu Fr. 1000.

23. Juni 1976.

**Allgemeine Aargauische Ersparniskasse**, Zweigniederlassungen in Murgenthal und Zofingen (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1976, S. 1106). Genossenschaft mit Hauptsitz in Aarau. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Ernst Gyax, von Reitnau, in Oftringen-Küngoldingen.

23. Juni 1976.

**Elektra Wöllflinswil**, in Wöllflinswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1971, S. 1124). Der Präsident Robert Reimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident und Aktuar Reinhard Acklin und zum neuen Vizepräsidenten der bisher nicht zeichnungsrechtliche Beisitzer Franz Küng, von Schliengen, in Wöllflinswil, ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Verwaltungsrat gewählt: Arthur Herzog, von und in Wöllflinswil, Kässler. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

23. Juni 1976. Waren aller Art.

**Sariana AG**, in Wettingen, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1976, S. 1190). An der Generalversammlung vom 21. 6. 1976 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 600.000 durch Ausgabe von 150 weiteren, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 750.000 erhöht. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 750.000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

23. Juni 1976.

**Balmer Gartenbau AG**, in Lenzburg (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1975, S. 1907). Neue Geschäftsadresse: Industriestrasse 32.

23. Juni 1976. Maschinen.

**W. P. Meier**, in Obersiggenthal, Maschinen und Anlagen (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1975, S. 3302). Neue Geschäftsadresse: Nussbaumen, Hertensteinstrasse 7.

23. Juni 1976. Eisenwaren.

**Frikart AG**, in Zofingen, Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1974, S. 355). Die Prokura von Max Bühler ist erloschen.

23. Juni 1976. Architekturbüro.

**R. Frei & E. Moser AG**, in Aarau, Rathausgasse 29. Neue Aktien-gesellschaft gemäss Statuten und Gründungskunde vom 17. 6. 1976. Zweck: Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, wie auch Liegenschaften kaufen und verwalten. Grundkapital: Fr. 200.000, voll liberriert und eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. 6. 1976 das bisher von den Mitgründern Robert Frei und Erwin Moser als einfache Gesellschaft betriebene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 31. 12. 1975 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 548.028.50 und Passiven von Fr. 78.341.25. Von dem Reinvermögen entsprechenden Kaufpreisantrag von Fr. 469.687.25 wurden Fr. 200.000 an das Grundkapital angerechnet. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Präsident: Robert Frei, von Kleinandelfingen, in Aarau; weiteres Mitglied: Erwin Moser, von Neuhausen am Rheinfald, in Aarau. Sie führen Einzelunterschrift.

23. Juni 1976.

**Elasser A.-G. Baugeschäft**, in Unterkulm (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1975, S. 2339). Der unterschrittsberechtigte Präsident Heinz Elasser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Walter Elasser ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Als neue, kollektiv zu zweien zeichnungsrechtlich Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Margrit Elasser, von und in Unterkulm; Helene Zörjen, von Zweisimmen, in Suhr, und Margrit Gerber, von Röhrenbach im Emmental, in Buchs AG.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

23 giugno 1976.

**Mobili Pfister S.A.**, succursale di Bellinzona, in Bellinzona, fabbricazione e commercio di mobili, ecc. (FUSC del 17. 7. 1973, No 164, p. 2017). Società anonima con sede principale a Suhr. Anton Cipolat, vice-presidente è pure delegato del consiglio d'amministrazione; rimane direttore e ha diritto di firma collettiva a due, come sinora.

Ufficio di Lugano

22 giugno 1976.

**Banca di Partecipazioni ed Investimenti S.A.**, succursale di Lugano (FUSC del 29. 4. 1976, No 99, p. 1175). Società anonima con sede principale a Losanna. Willy Fischer, già procuratore, è stato nominato direttore con firma collettiva a due, come finora. Giorgio Passera, da Viganello, in Magliaso, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due per la succursale. La firma di Mirko Lovat, già procuratore, è estinta.

22 giugno 1976.

**Banca di Gestioni Patrimoniali S.A.**, in Lugano (FUSC del 24. 4. 1975, No 94, p. 1087). Hans Peter Bächler, da Weggis e Neuenkirch, in Lugano, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due. La firma di Max Weinauer, già direttore, è estinta.

22 giugno 1976. Immobili, ecc.

**Ligio S.A.** in liquidazione, in Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 5. 9. 1975, No 207, p. 2438). Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

22 giugno 1976. Partecipazione, ecc.

**Altur Holding S.A.** in liquidazione, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 5. 9. 1975, No 207, p. 2438). Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

22 giugno 1976. Partecipazioni, ecc.

**Anva Holding S.A.**, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 21. 9. 1971, No 220, p. 2309). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 25 maggio 1976 dal Pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

22 giugno 1976. Forniture per ufficio.

**Bruno Tettamanti Ufficio Moderno**, in Lugano, forniture complete per ufficio, ditta individuale (FUSC del 7. 3. 1940, No 56, p. 443). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima. Ufficio Moderno Bruno Tettamanti S.A., in Lugano, qui sotto iscritta.

22 giugno 1976. Mobili, ecc.

**Ufficio Moderno Bruno Tettamanti S.A.**, in Lugano. Società anonima con atti notarili e statuto del 26 maggio 1976 e 16 giugno 1976. Scopo: commercio di mobili, macchine e materiale d'ufficio. Capitale: fr. 200.000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società assume attivo e passivo della sopra cancellata ditta individuale Bruno Tettamanti Ufficio Moderno, in Lugano, come al bilancio al 1. 1. 1976, annesso all'atto notarile ed allo statuto, che presenta un attivo di fr. 504.771 (cassa, conto-corrente postale, debitori, ecc.) ed un passivo di fr. 306.771 (creditori, ecc.), con un attivo netto di fr. 198.000, contro rimessa di 198 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate, all'apportatore. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Bruno Tettamanti, da ed in Lugano, presidente; Enrichetta Tettamanti, da ed in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due del membro Luigi Villa, da ed in Lugano, è stato nominato direttore con firma collettiva a due. Recapito: riva Albertolli 3.

22 giugno 1976. Partecipazione, ecc.

**Meat Holding A.G.**, precedentemente a Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre imprese, ecc. (FUSC del 6. 12. 1973, No 286, p. 3241). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 17. 6. 1976, No 139, p. 1725).

22 giugno 1976. Partecipazione, ecc.

**Cafim S.A.**, in Mezzovico, la partecipazione al finanziamento di imprese commerciali, ecc. (FUSC del 15. 8. 1972, No 190, p. 2158). Nuovo recapito degli uffici: via S. Balestra 7.

22 giugno 1976. Immobili, ecc.

**Raees S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 21 giugno 1976. Scopo: l'esercizio di tutte le operazioni di carattere fiduciario, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto, l'acquisto e la vendita di beni immobili, soltanto trovantis all'estero. La società può partecipare a imprese similari e a società industriali e immobiliari trovantis all'estero e compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie per il conseguimento dello scopo sociale, in proprio e a titolo fiduciario. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Luciano Cattaneo, da Bironico, in Lugano. Recapito: viale Stefano Franscini 32, c/o l'amministratore unico.

23 giugno 1976. Prodotti chimici.

**Synth S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 21 giugno 1976. Scopo: il commercio, la rappresentanza, l'intermediazione, l'importazione, l'esportazione di qualsiasi prodotto, in particolare nel settore chimico; nonché la partecipazione a società finanziarie, immobiliari, industriali e commerciali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; l'assunzione di incarichi fiduciari, la compra, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Nadia Gobbi, da ed in Lugano. Recapito: via Nassa 17, c/o studio Trezzani. Uffici: Massagno, via San Gottardo 116.

23 giugno 1976. Immobili, ecc.

**Velatura S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 21 giugno 1976. Scopo: la compra e vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 52.000, diviso in 52 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Eros Butti apporta la proprietà per piani quota di 59/1000 foglio P.P.P. No. 4765, comproprietà del fondo 227 RFD Ponte Tresa, valutata in fr. 130.000 e gravata da un'ipoteca di fr. 80.000 e pertanto l'apporto è accettato per fr. 50.000, contro rimessa all'apportante di 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Eros Butti, da Lugano; in Ponte Tresa. Recapito: via Soave 2, c/o Fidiviv S.A.

23 giugno 1976. Legname.

**Karpas S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 21 giugno 1976. Scopo: l'acquisto e la vendita di legname indigeno e scotico in genere come pure la mediazione e la presa di partecipazioni ad imprese del ramo e similari già esistenti o da costituire, come pure la conclusione di operazioni finanziarie e commerciali. Capitale: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da: Nicola Frizzi, da San Vittore, in Lugano, presidente; Dr Giovanni Grosselli, di nazionalità italiana, in Lugano, membro; Franco Sala, da Pioschivo, in Lugano, membro. Firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri. Recapito: via Zurigo 5.

23 giugno 1976. Partecipazioni, ecc.

**Zebra S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 21 giugno 1976. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali e finanziarie; può acquistare e vendere azioni e quote di società, partecipare ad altre imprese; può amministrare beni di terzi. Essa può inoltre partecipare a imprese immobiliari,

acquistare, vendere, costruire e amministrare beni immobili, solo al di fuori del territorio della confederazione. Capitale: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Convocazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: da 1 o 2 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Giorgio Foppa, da ed in Lugano. Recapito: via Ginevra 4, c/o l'amministratore unico.

Distretto di Mendrisio

23 giugno 1976. Terminages di orologi.

**Joseph Jägi-Kofmehl**, in Stabio, terminages di orologi (FUSC del 14. 7. 1967, No 162, p. 2403). Con decreto dell'8 aprile 1976 della Pretura di Mendrisio-Nord è stato dichiarato il fallimento del titolare.

23 giugno 1976. Immobili.

**Kemer S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 18 giugno 1976. Scopo: la compra-vendita, costruzione e locazione, nonché gestione di beni immobili, partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni commerciali e finanziarie di ogni genere. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri: Dr Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo, presidente; Pier Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, membro; ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Sofigen S.A., via Volta 16, 6830 Chiasso.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

23 juin 1976. Revêtement de sols.

**Jacques Hauer**, à Bex, revêtement de sols en tous genres (FOSC du 30. 5. 1975, p. 1487). Par prononcé du 28 mai 1976, le président du Tribunal du district d'Oron a déclaré le titulaire en état de faillite.

23 juin 1976.

**Garage Moyard et fils**, à Aigle. Francis Albert Moyard et son fils Alain Michel Moyard, de Préverenges, à Aigle, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1976. Exploitation d'un garage et station-service. Achat, vente et réparations d'autos, motos et vélos. 15, route d'Evian. La société confère procuration individuelle à Noëlle Moyard née Gay, de Préverenges, à Aigle.

Bureau d'Aubonne

21 juin 1976. Café.

**Elisabeth Pasche**, à Aubonne, exploitation du Café de la Grenade (FOSC du 11. 9. 1951, p. 2276). Cette raison est radiée par la remise du commerce.

21 juin 1976. Café.

**C. Cornaz**, à Aubonne. Le chef de la maison est Claudine Cornaz, épouse autorisée de Gaston Cornaz, de Faoug, à Aubonne.

21 juin 1976.

**Syndicat agricole d'Alpage et d'Elevage de Ballens**, à Ballens, société coopérative (FOSC du 16. 2. 1973, p. 458). André Jotterand a donné sa démission, ses pouvoirs sont éteints. Nouveau président: Hubert Coeytaux, de et à Ballens. Signature collective à deux du président et du secrétaire-caissier.

21 juin 1976. Chauffage.

**Société coopérative de la Motaz**, à Apples, chaufferie collective (FOSC du 18. 9. 1972, p. 2434). Statuts modifiés les 23 juillet 1971 et 12 mars 1976. Comité: 3 à 5 membres. La signature des administrateurs Alain Jenny et Jean-Louis Favez, démissionnaires, est radiée. Gustave Guhl (administrateur inscrit), est nommé président, et Claude Roulet (gérant inscrit) est nommé également administrateur; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Doris Favez, de Servion, à Apples, secrétaire; Moncef Boubaker, de Tunisie, à Apples; Marcel Risold, de Genève, à Apples. Nouvelle adresse: chez Gustave Guhl.

Bureau de Lausanne

22 juin 1976.

**Technik ingénieur-conseils S.A.**, à Lausanne, bureau d'ingénieurs-conseils (FOSC du 18. 1. 1972, p. 147). Le président Philippe Girod est démissionnaire; sa signature est radiée. Jean-Michel Froidevaux (vice-président et délégué inscrit) reste seul administrateur et continue à signer individuellement. La société est également engagée par la procuracion collective à deux de Pierre Giavina, d'Italie, à Allaman, et Nicole Tailens, de et à Lausanne.

22 juin 1976. Opérations financières.

**Saftiana S.A.**, précédemment à Genève (FOSC du 6. 5. 1957, p. 1219). Siègè transféré à Lausanne. Statuts originaux du 1<sup>er</sup> novembre 1955 modifiés en dernier lieu le 21 juin 1976. Nouveau but: opérations financières et commerciales, et participation à des entreprises. Les 100 actions au porteur de fr. 500 formant l'entier du capital de fr. 50.000 sont converties en 50 actions au porteur de fr. 1000. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 2.500.000 par l'émission de 2450 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 2.500.000, divisé en 2500 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Lucio Mariani, d'Italie, à Rome, président; Gérald Berutto, de Genève, à Epalinges, vice-président; Roland Schönauer, de Kirchberg BE, à Préverenges, secrétaire; Giuseppe Mariani, d'Italie, à Rome, et Philippe Pidoux, de Forêt-sur-Lucens, à Lausanne. L'administrateur Herzi Svatsky est démissionnaire; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux de Lucio Mariani ou Giuseppe Mariani avec Gérald Berutto, Roland Schönauer ou Philippe Pidoux. Adresse: avenue de la Gare 6.

22 juin 1976. Immeubles.

**Le Cottage Renens S.A.**, à Renens, affaires immobilières (FOSC du 25. 11. 1969, p. 2719). Date de la dissolution: 8 juin 1976. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale: **Le Cottage Renens S.A. en liquidation** par l'administrateur Emile Gaudard (inscrit) nommé liquidateur et qui continue à signer individuellement. Adresse de la société en liquidation: rue du Centre 107, à Saint-Sulpice VD (chez Emile Gaudard).

22 juin 1976.

**Coopérative des exploitants de taxis de la région lausannoise**, à Lausanne (FOSC du 15. 1. 1975, p. 103). Le vice-président Jean Desarzens est démissionnaire; sa signature est radiée. L'administrateur Claude Fer (inscrit sans signature), d'Ollon, à Pully, est nommé vice-président et signe collectivement à deux.

22 juin 1976.

**Banque vaudoise de crédit**, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 16. 1. 1976, p. 140). La signature de Raymond Bourloud est radiée et la procuracion de Jean Paul Aeschlimann éteinte.

22 juin 1976.

**Société immobilière Rue de Bourg 37**, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 2. 7. 1975, p. 1829). Statuts modifiés le 21 juin 1976. Le capital de fr. 50.000 est actuellement entièrement libéré.



23 juin 1976. Meubles.

**G. Stalla**, à Lausanne. Titulaire: Giovanni Stalla, d'Italie, à Lausanne. Commerce en gros et représentation de meubles en provenance d'Italie. Avenue de Cour 126.

23 juin 1976. Installations électriques.

**A. Zweili**, à Lausanne, installations électriques (FOSC du 5. 12. 1975, p. 3250). L'entreprise est également engagée par la procuration collective à deux d'Emile Senn, de Zurich, à Lausanne.

23 juin 1976. Immeubles.

**P. A. von Moos S. A.**, à Pully. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 juin 1976. But: affaires immobilières, commerciales ou industrielles à l'étranger. Capital: fr. 250 000, divisé en 250 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Paul-Anton von Moos, de Sachseln, à La Conversion, commune de Lutry, président; Rainer Mall, d'Allemagne, à Pully, secrétaire, et Gilbert de Miéville, d'Orbe, Villarzel, Sécéilles et Rossens VD, à Prilly, tous trois avec signature collective à deux. Adresse: Grand-Rue 11.

23 juin 1976.

**Malley matériaux S. A.**, à Prilly. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 juin 1976. But: commerce et fabrication de matériaux de construction. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Rolf Hellmund, de Châtillens, à Vuillierens. Adresse: chemin du Chablais 12.

23 juin 1976. Machines pour arts graphiques.

**Herbert Güttnert S. A.**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 juin 1976. But: commerce à l'étranger de machines et fournitures pour arts graphiques et équipements et fournitures de bureaux. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Thomas Gloor, d'Oberkulm, à Lausanne, et du directeur Herbert Güttnert, d'Allemagne, à Jesteburg (Allemagne). Adresse: avenue des Jordils 5.

23 juin 1976. Conseils, services.

**Bioval S. A.**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21. 6. 1976. But: fabrication, commerce, représentation, conseils et services dans les domaines: biologie, chimie, physique, mécanique, électricité et électronique. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Vittorio Schumacher, de Rüschegg, à Lausanne, président; Sid-Ahmed Benchenna, d'Algérie, à Lausanne, et Charles Rosset, de Bougy-Villars, à Lausanne, tous trois avec signature collective à deux. Adresse: rue Caroline 7 bis (chez Fidimco S. A.).

23 juin 1976. Meubles.

**Mobildeor S. A.**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 juin 1976. But: commerce, fabrication et représentation de meubles et articles de décoration. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Gilbert Mamie, de Bonfol et Lausanne, à Lausanne. Adresse: rue de Bourg 10 (chez Gilbert Mamie).

23 juin 1976. Immeubles.

**Résidence La Bruyère S. A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 28. 11. 1961, p. 3465). Date de la dissolution: 18 juin 1976. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale: **Résidence La Bruyère S. A. en liquidation** par l'administratrice Rose-May Léderrey (inscrite) nommé liquidatrice et qui continue à signer individuellement.

#### Bureau d'Orbe

22 juin 1976.

**Société de fromagerie de Corcelles sur Chavornay, à Corcelles**, société coopérative (FOSC du 23. 10. 1974, p. 2826). Le président Daniel Werly est démissionnaire; sa signature est radiée. Roger Magnin, secrétaire, est nommé président; ses pouvoirs et sa signature en qualité de secrétaire sont radiés. Nouveau secrétaire: Jaquet Georges, de Prahins, à Corcelles. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

#### Bureau de Vevey

23 juin 1976. Boissons.

**Ruseom S. A.**, à Montreux (FOSC du 9. 12. 1975, p. 3281), boissons alcooliques ou non. Nouveau but social: Commerce et marketing de vins et spiritueux; participations. Statuts modifiés le 15 juin 1976.

23 juin 1976. Immeubles.

**S.I. Bellerive-Résidence S. A.**, à Montreux. Nouvelle société anonyme selon statuts du 15 juin 1976. But: affaires immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Reprise pour le prix accepté de fr. 1 100 000, et la parcelle N° 1254, fol. 21 de la commune de Montreux, de 4557 m<sup>2</sup>. Publication: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Carlo di Franceschi, de Brigue, à Epalinges, est président; Ferdinand Voleto, des Thioleyres, à Corsier VD, est vice-président; Paul Ursprung, de Ueken AG, à Montreux, est secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs. Bureau: Renens VD, rue de Lausanne 49, au domicile professionnel du président. Domicile légal: Brent-sur-Clarens, chez le secrétaire.

#### Wallis - Valais - Valèze

##### Bureau de St-Maurice

23 juin 1976. Immeubles.

**Fimaro SA Martigny**, à Martigny, immeubles (FOSC du 15. 12. 1970, p. 2853). Est entré comme membre dans l'administration André Pachoud, de St-Gingolph, à Martigny-Combe. Georges Moret, jusqu'ici seul administrateur, est président. La société est désormais engagée par leurs deux signatures collectives.

23 juin 1976. Carburants.

**Stockage SA**, à Colloby-Muraz, carburants (FOSC du 30. 5. 1975, p. 1488). L'administrateur Giancarlo Spinosa (inscrit) est nommé délégué et continue à signer individuellement.

#### Bureau de Sion

22 juin 1976. Immeubles.

**Les Sapins Rouges S. A.**, à Crans, commune de Lens, immeubles (FOSC du 4. 11. 1974, N° 258, p. 2936). Guy Praplan, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Raymond Tacchini, de Collonges, à Conthey, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

22 juin 1976.

**Vitrogas S. A. Sierre**, à Sierre (FOSC du 31. 7. 1973, N° 176, p. 2152). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sierre du 21 juin 1976.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 juin 1976. Outillages.

**Efae S. A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'outillages et matriage de pièces en acier et métaux non ferreux (FOSC du 13. 10. 1966, N° 240). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 9 juin 1976, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Efae S. A. en liquidation** par Rémy Huguenin, de La Brévine et Le Locle, à La Chaux-de-Fonds, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur unique, démissionnaire, Paul Bachmann, sont éteints. Adresse de la société en liquidation: rue du Grenier 22, chez Rémy Huguenin.

22 juin 1976. Transports.

**Ulrich Brechbühler**, à La Chaux-de-Fonds. Le titulaire est Ulrich Edouard Brechbühler, d'Eriswil BE, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une entreprise de transports, terrassements, carrière. Rue du Collège 50.

22 juin 1976.

**Géco-Gérances et Contentieux S. A.**, succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 29. 11. 1974, N° 280, p. 3196). La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Henri Magnenet, de Vaulion, à Pully.

22 juin 1976.

**TSM, Société mutuelle d'assurances transports (TSM, Transportversicherungsgesellschaft auf Gegenseitigkeit)**, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC du 18. 9. 1974, N° 218, p. 2534). Selon procès-verbal de son assemblée générale du 9 avril 1976, les statuts ont été modifiés sur le point suivant: Vis-à-vis des tiers, la société est désormais engagée par la signature collective à deux du président ou de l'administrateur délégué avec un directeur ou un fondé de pouvoir et par la signature collective à deux d'un directeur avec un fondé de pouvoir ou un ayant-droit à la signature. La signature d'André DeLimoge, directeur général, est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président et administrateur délégué Jacques Cornu (inscrit) dont les pouvoirs sont modifiés en ce sens; du directeur Othmar Stampfli (inscrit) maintenant domicilié à La Chaux-de-Fonds, et du fondé de pouvoir Mathias Schatz, de Tartar GR, à Renan (nouveau).

#### Genève - Genève - Ginevra

22 juin 1976. Orthopédie.

**Edmond et Juliette Baillard**, à Genève, orthopédie, société en nom collectif (FOSC du 3. 12. 1968, p. 2620). Les associés Edmond Baillard et Juliette Baillard sont maintenant domiciliés à Collonge-Bellerive.

22 juin 1976. Produits textiles.

**Beauverd & Cie**, à Genève, représentation de tous produits de l'industrie du textile, etc. société en nom collectif (FOSC du 16. 8. 1968, p. 1785). Nouvelle adresse: 54, rue de Lausanne.

22 juin 1976. Articles de décoration.

**«Interpeleches» Josiane Billon**, à Genève, articles de décoration, etc. (FOSC du 5. 7. 1972, p. 1776). Nouvelle adresse: 11, rue Henri-Blanvalet.

22 juin 1976. Produits cosmétiques.

**Emma Derendinger**, à Genève, représentation de produits cosmétiques (FOSC du 29. 5. 1974, p. 1477). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

22 juin 1976. Appareils électroniques.

**Impexo, C. Kaul**, à Chêne-Bourgeries, tous appareils concernant l'électronique, etc. (FOSC du 17. 6. 1976, p. 1726). L'exploitation n'ayant, en fait, pas commencé, l'inscription a été opérée à tort. Elle est, par conséquent, annulée.

22 juin 1976.

**«Oisellerie des Pâquis» L. et F. Olivier**, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 5. 6. 1973, p. 1619). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

22 juin 1976. Boulangerie.

**Victor Pittet**, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 5. 6. 1945, p. 1274). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

22 juin 1976. Salon de coiffure.

**Elvezio Praucci**, à Genève, salon de coiffure (FOSC du 14. 5. 1969, p. 1104). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

22 juin 1976. Peinture.

**«Art-Décor» Raymond Reymond**, à Céligny. Chef de la maison: Raymond Reymond, de Vaulion VD, à Céligny, autorisée par son mari Jacques Reymond. Entreprise de peinture, commerce et pose de papiers-peints et de moquettes. Chemin des Coudres sn.

22 juin 1976. Impression sur tissus.

**«D'Argon» A. Vineent & A. Alder**, à Genève, impression sur tissus, etc., société en nom collectif (FOSC du 28. 6. 1976, p. 1838). Alexandre Alder n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Adalbert Vincent reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **«D'Argon» A. Vineent**, à Genève.

22 juin 1976. Appareils électroniques.

**Clairton SA**, à Genève, commerce de tous appareils électroniques, etc. (FOSC du 5. 6. 1969, p. 1288). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Clairton SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Georges de Montenach, avec signature individuelle.

22 juin 1976.

**Société Immobilière Cluse 49-51**, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 12. 1975, p. 3240). Administration: William Ingoglia, nommé président, et Adrien Décosterd, de et à Genève, lesquels signent individuellement.

22 juin 1976.

**SI rue du Conseil-Général No 7**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 5. 1973, p. 1500). Hansruedi Blatter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Wintsch, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 7, avenue Pictet-de-Rochemont, chez Deloitte, Haskins & Sells SA.

22 juin 1976. Brevets.

**Diamond Shamrock Technologies SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 juin 1976. But: dans le cadre du groupe Diamond Shamrock, Cleveland (Ohio, USA), ou avec des tiers, exploitation de brevets et d'autres droits de propriété industrielle ainsi que de «know-how», surtout dans le domaine de l'électrochimie. La société peut aussi faire de la recherche, rendre des services ainsi qu'administrer des participations et des immeubles et exécuter toutes transactions s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hans Hüsey, de Safenwil AG, à Zumikon ZH, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 11, rue d'Italie, chez Mathias Mayor, avocat.

22 juin 1976. Périodiques.

**Excerpta Medica SA**, à Genève, périodiques et toutes autres publications, principalement dans le domaine médical et scientifique, etc. (FOSC du 21. 1. 1976, p. 187). Nouvelle adresse: 28, chemin Colladon.

22 juin 1976.

**Excerpta Medica Copyrights SA**, à Genève, exploitation de copyrights, principalement dans le domaine médical et scientifique, etc. (FOSC du 21. 1. 1976, p. 187). Nouvelle adresse: 28, chemin Colladon.

22 juin 1976. Pincettes pour l'horlogerie.

**Fimep SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 juin 1976. But: fabrication, distribution, représentation, importation et exportation de brucelles et pincettes pour l'horlogerie; commerce, distribution, représentation, importation et exportation de castettes, appareils à air conditionné, appareils de chauffage, disques, montres et outillage pour l'industrie. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Gérard Buchs, de Bellegarde FR, à Chêne-Bourg, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 7A, rue Ferrier.

22 juin 1976. Parfums.

**Firmenich Trading Corporation**, à Genève, commerce de parfums synthétiques, etc. (FOSC du 30. 7. 1968, p. 1664). Capital porté de fr. 1 200 000 à fr. 2 500 000 par l'émission de 3900 actions de fr. 333<sup>1</sup>/<sub>3</sub>, au porteur. Capital: fr. 2 500 000, entièrement versé, divisé en 7500 actions de fr. 333<sup>1</sup>/<sub>3</sub>, au porteur. Statuts modifiés le 15 juin 1976.

22 juin 1976. Alimentation générale.

**D. Föllmi SA**, à Lancy, commerce d'alimentation générale, etc. (FOSC du 2. 6. 1976, p. 1565). Conversion des 800 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital porté de fr. 800 000 à fr. 1 800 000 par l'émission de 1000 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 1 800 000, entièrement versé, divisé en 1800 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 16 juin 1976.

22 juin 1976.

**Galerie Vvy SA**, à Genève, galerie d'art, etc. (FOSC du 9. 12. 1975, p. 3281). Claude Châtelain n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Christian Seiler, de Zermatt VS, à Chêne-Bourgeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

22 juin 1976. Travaux hydrauliques.

**W. Gardiol SA**, à Genève, entreprise de travaux hydrauliques, etc. (FOSC du 6. 4. 1976, p. 947). Capital porté de fr. 200 000, à fr. 300 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 14 juin 1976.

22 juin 1976.

**Société Immobilière Angle Rue de Hesse-Rue Diday 10**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 6. 1967, p. 1663). Administration: Joseph Kowalski, nommé président; Roger Max, de Bourg-St-Pierre VS, à Chêne-Bourgeries, et René Forney, de Genève, à Crans-près-Céligny VD, lesquels signent collectivement à deux. Hans Wernli, secrétaire du conseil d'administration, signe désormais collectivement à deux avec un administrateur.

22 juin 1976.

**Magnetovox Electronic SA**, à Genève, tout appareils concernant l'enregistrement et la diffusion du son, etc. (FOSC du 2. 4. 1976, p. 915). Jean-Pierre Bonjour n'est plus administrateur. Werner Möslinger, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

22 juin 1976.

**Martinez Fruits Import SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 juin 1976. But: importation, exportation, courtage, représentation, achat et vente de tous produits agricoles et alimentaires, notamment de fruits ainsi que de toutes marchandises et matières premières et de tous articles. Capital: fr. 20 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Lucette Martinez, de et à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 15, rue Sautter, chez Lucette Martinez.

22 juin 1976. Institut de beauté.

**Mary-Anne SA**, à Genève, institut pour l'esthétique corporelle (FOSC du 1. 6. 1976, p. 1547). Nouvelle raison de commerce: **Charmaine SA, Genève**. Statuts modifiés le 17 juin 1976.

22 juin 1976. Participations.

**Necotex SA**, à Genève, participation à des entreprises de tous genres, etc. (FOSC du 12. 8. 1975, p. 2218). Kurt Kreis n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Michel Grivel et Gérard Pernet, sont radiés. Louis Métaldi, de et à Carouge, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Simone Forbat-Gavillet, de Chêne-Bourg, à Genève. Nouvelle adresse: 12, rue Pierre-Fatio, chez «Fiduciaire Autocompt» S. Forbat-Gavillet.

22 juin 1976.

**Promosonor SA**, à Genève, diffusion de toutes oeuvres artistiques en général, etc. (FOSC du 3. 9. 1970, p. 2001). Nouvelle adresse: 11, rue de Cornavin, chez Unisonor SARL.

22 juin 1976.

**Securitas SA Société Suisse de Surveillance**, succursale de Genève, d'une entreprise ayant son siège à Berne (FOSC du 4. 5. 1976, p. 1238). Signature individuelle a été conférée à Fred Krebs, directeur de la société; sa procuration est radiée.

22 juin 1976.

**Sonies & Materials SA**, à Pregny-Chambésy (FOSC du 11. 3. 1976, p. 688). Peter Rudolf n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Elisabeth Martin, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

22 juin 1976. Produits industriels.

**Tramonde SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 juin 1976. But: achat et vente de tous produits industriels ou agricoles et de toutes matières premières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Théodore Naef, de Mogelsberg SG, à Coppet VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 24, rue de la Dôle, chez Graniter.

22 juin 1976. Gypserie-peinture.

**Entreprise H. Wagner**, à Chêne-Bourg, gypserie-peinture, etc. (FOSC du 13. 11. 1975, p. 3029). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Dowega Peinture SA», à Chêne-Bourg.

22 juin 1976.

**Dowega Peinture SA**, à Chêne-Bourg, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 juin 1976. But: exploitation d'une entreprise de travaux de peinture, gypserie, plâtrerie et pose de papiers peints. Capital: fr. 60 000, entièrement versé, divisé en 60 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «Entreprise H. Wagner», à Chêne-Bourg, selon bilan au 31 mars 1976, avec un actif de fr. 162 478.15 et un passif envers les tiers de fr. 86 063.38, pour fr. 76 414.77, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 25 000; matériel, selon inventaire du 16 juin 1976, pour fr. 2000, montant entièrement imputé sur le capital. Compensation: 25 actions de fr. 1000, entièrement libérées par compensation. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hermann Wagner, de Läuflingen BL, à Genève, président, et Raymond Oguey, de Genève, à Versoix, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 6, chemin des Chalets.

## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

282554. Date de dépôt: 13 avril 1976, 18 h.  
Toagosei Chemical Industry Co., Ltd., 1-14-1, Nishi-Shimbashi,  
Minato-ku, Tokyo (Japon). — Fabrication et commerce.

Substances adhésives pour usage industriel et ménager. (Cl. int. 1)

**Krazy**

282555. Hinterlegungsdatum: 13. April 1976, 16 Uhr.  
Effems' AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Gubelstrasse 11, Zug. —  
Fabrikation und Handel.

Tierfutter. (Int. Kl. 31)



282556. Hinterlegungsdatum: 13. April 1976, 16 Uhr.  
Empro Intangibles, Inc., 4401 W. North Avenue, Chicago (Illinois,  
USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke  
Nr. 161268. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
13. April 1976 an.

Parfümerien, kosmetische und Toilettenpräparate, einschliesslich vor  
und nach dem Rasieren anzuwendendes Rasierwasser; Sonnenbrand-  
lotion; Eau de Cologne in Form von Stiften und in flüssiger Form;  
nach dem Rasieren auf die Haut aufzutragende Puder; ohne Pinsel  
anwendbare Rasiercreme, schaumbildendes Rasiermittel, Rasierseife;  
parfümierte Toilettenseife; deodorisierende und Schweissbildung ver-  
hindernde Präparate; Kopfwaschmittel, Haarpflegemittel.  
(Int. Kl. 3, 5)

**KINGS  
men**

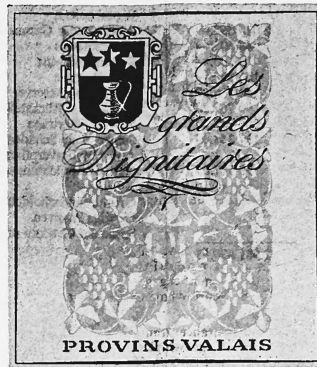
282557. Hinterlegungsdatum: 14. April 1976, 18 Uhr.  
Thurella AG, Bischofszell (Thurgau). — Fabrikation und Handel. —  
Erneuerung der Marke Nr. 160519. Die Schutzfrist aus der Erneue-  
rung läuft vom 14. April 1976 an.

Obstsäfte, Apfelsäfte, Apfelsüssmost, Trauben- und Beeren-säfte, Obst-,  
Trauben- und Beerenkonzentrate, Pektin, Trockentrestler, Obstessig,  
Milchsäure, Obstprodukte aller Art. (Int. Kl. 29 bis 33)

**Obi**

282558. Date de dépôt: 14 avril 1976, 17 h.  
«Provins» Fédération des Caves de producteurs de Vins du Valais  
(F.C.P.V.V.), Sion (Valais). — Production et commerce.

Vins du Valais. (Cl. int. 33)



282559. Hinterlegungsdatum: 14. April 1976, 17 Uhr.  
Heinrich Grob, Saurenbachstrasse 6, Männedorf (Zürich). — Fabrika-  
tion und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 161800. Die Schutz-  
frist aus der Erneuerung läuft vom 13. Februar 1976 an.

Bügeltisch. (Int. Kl. 20, 21)



282560. Date de dépôt: 15 avril 1976, 12 h.  
Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. (Longines Watch  
Co., Francillon Ltd.), St-Imier (Berne). — Fabrication et commerce. —  
Renouvellement de la marque No 160634. Le délai de protection  
résultant du renouvellement court depuis le 13 avril 1976.

Boîtes et mouvements de montres. (Cl. int. 14)



282561. Hinterlegungsdatum: 15. April 1976, 16 Uhr.  
Coffex AG, Rheinweg 21, Neuhausen am Rheinfall (Schaffhausen). —  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenan-  
gabe der Marke Nr. 161456. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 15. April 1976 an.

Kaffee und Kaffee-Extrakte. (Int. Kl. 30)

**Coffex  
Kaffee**

282562. Hinterlegungsdatum: 15. April 1976, 12 Uhr.  
Eternit AG (Eternit S.A.), Niederurmen (Glarus). — Fabrikation und  
Handel.

Farbe für Asbestzement-Produkte. (Int. Kl. 2)

**self  
color  
Eternit®**

282563. Date de dépôt: 15 avril 1976, 12 h.  
Toyama Musical Instrument Co., Ltd., 41, Ohara-cho, Itabashi-ku,  
Tokyo (Japon). — Fabrication et commerce.

Instruments de musique. (Cl. int. 15)

**ALLOS**

282564. Date de dépôt: 15 avril 1976, 14 h.  
«Gerot-Pharmazentika» Dr. Walter Otto Kommanditgesellschaft,  
Baldiagasse 6-8, Vienne (Autriche). — Fabrication et commerce. —  
Renouvellement de la marque No 161090. Le délai de protection  
résultant du renouvellement court depuis le 15 avril 1976.

Aliments diététiques, extrait de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

**HEDONIN**

282565. Hinterlegungsdatum: 15. April 1976, 16 Uhr.  
Aktiebolaget Kabi, Lindhagensgatan 133, Stockholm (Schweden). —  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 161442. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1976 an.

Diätetische Arzneimittel, milchhaltige Nahrungsmittel und Lebensmittel. (Int. Kl. 5, 29, 30)

**MILKOTAL**

282566. Hinterlegungsdatum: 20. April 1976, 15 Uhr.  
Haas'sche Schriftgiesserei AG, Gutenbergstrasse 1, Münchenstein  
(Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel.

Drucktypen, Schrifttypen und andere Buchstaben. (Int. Kl. 16)

**Haas-Adapta**

282567. Hinterlegungsdatum: 20. April 1976, 15 Uhr.  
Haas'sche Schriftgiesserei AG, Gutenbergstrasse 1, Münchenstein  
(Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel.

Drucktypen, Schrifttypen und andere Buchstaben. (Int. Kl. 16)

**Haas-Hit**

282568. Hinterlegungsdatum: 20. April 1976, 15 Uhr.  
Haas'sche Schriftgiesserei AG, Gutenbergstrasse 1, Münchenstein  
(Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel.

Drucktypen, Schrifttypen und andere Buchstaben. (Int. Kl. 16)

**Haas-Unit**

282569. Date de dépôt: 22 mars 1976, 14 h.  
Miladay Jewels S.A., 56, Grand'rue, Fribourg. — Fabrication et com-  
merce.

Bijouterie. (Cl. int. 14)

**MJ**

Poinçon: No 3114.

282570. Date de dépôt: 25 mars 1976, 14 h.  
Hubert Schröder, 13, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds  
(Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Bijouterie en métaux précieux. (Cl. int. 14)

**hs**

Poinçon: No 3115.

**Protekta Rechtsschutz-Versicherung AG, Bern**

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1975

Passiven

	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	2 036 062.—	Aktien- oder Garantiekapital	400 000.—
Uebrigere Aktien und Anteilscheine	48 305.—	Reservofonds	357 500.—
Uebrigere Wertschriften	5 000.—	Spezialreserven:	
Schuldbuchforderungen	105 000.—	Freie Reserve	235 000.—
Grundstücke	154 586.90	Delcredere-Reserve	70 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	90 767.28	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Guthaben bei Banken	304 842.90	Prämienüberträge	1 129 834.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	137 348.40	Schwebende Schäden	566 573.—
Mobilien und Material	1.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	19 133.—
Uebrigere Aktiven	99 917.05	Schuldverpflichtungen:	
		Agenten	27 585.40
		Grundpfandschulden	25 000.—
		Uebrigere Passiven	81 292.—
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	69 913.13
	<u>2 981 830.53</u>		<u>2 981 830.53</u>

Bern, den 15. Juni 1976

Protekta  
Rechtsschutz-Versicherung AG  
Die Direktion:  
Müller

**Fortuna Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Zürich**

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1975

Passiven

	Fr.		Fr.	Fr.
Aktien und Anteilscheine	890 000.—	Aktien- oder Garantiekapital	7 000 000.—	
Obligationen und Pfandbriefe	69 121 581.—	Reservofonds	7 000 000.—	
Darlehen an Körperschaften	237 125.—	Spezialreserven	4 800 000.—	
Grundpfandtitel	129 812 789.—	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	7 510 000.—	
Grundstücke	44 370 000.—	Prämienreserve und Rentenübertrag	217 673 288.—	
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	6 595 545.—	Prämienübertrag	6 601 000.—	
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	6 883 108.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	365 968.—	
Liquide Mittel	1 376 694.—	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	544 240.—	
Guthaben aus Rückversicherungen	544 240.—	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	742 000.—	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 684 054.—	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	3 472 000.—	
Ausstehende Zinsen und Mieten	33 378.—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	179 971.—	
Stückzinsen	2 765 116.—	Depositen und Kautionen	159 744.—	
Uebrigere Aktiven	846 476.—	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	7 772 039.—	
		Uebrigere Passiven	1 167 446.—	
		Personal-Fürsorgefonds	7 726 064.— <sup>1)</sup>	
		Vortrag auf neue Rechnung	172 410.—	
	<u>265 160 106.—</u>		<u>265 160 106.—</u>	

Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautions- oder Pfand gebunden 236 666 832.—

Zürich, den 24. Juni 1976

Fortuna  
Lebens-Versicherungs-Gesellschaft  
Zellweger, Stäuber

**Continental Lebensversicherungs-Gesellschaft, Zürich**

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1975

Passiven

	Fr.		Fr.
Aktien und Anteilscheine	425 378.—	Aktien- oder Garantiekapital	10 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	34 779 942.—	Reservofonds	25 000.—
Grundpfandtitel	10 037 000.—	Spezialreserven:	
Grundstücke	4 596 650.—	Organisationsfonds	604 197.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	300 320.—	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	1 120 000.—
Uebrigere Kapitalanlagen	246 000.—	Prämienreserve und Rentenübertrag	34 120 370.—
Liquide Mittel	453 926.—	Prämienübertrag	2 120 924.—
Guthaben aus Rückversicherungen	7 566 037.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	464 388.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	677 746.—	Uebrigere technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	1 586 352.—
Ausstehende Zinsen und Mieten	222 297.—	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	66 103.—
Stückzinsen	1 106 934.—	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	1 624 102.—
Uebrigere Aktiven	273 154.—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	6 875 958.—
		Grundpfandschulden	1 100 000.—
		Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	241 200.—
		Uebrigere Passiven	709 596.—
		Vortrag auf neue Rechnung	27 194.—
	<u>60 685 384.—</u>		<u>60 685 384.—</u>

Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautions- oder Pfand gebunden 43 156 421.—

Zürich, den 30. Juni 1976

Continental  
Lebensversicherungs-Gesellschaft  
Ch. Wyniger Squindo

**Turegum Versicherungsgesellschaft, Zürich**

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1975

Passiven

	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	216 360 429.—	Aktienkapital	17 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	186 875.—	Reservofonds	2 500 000.—
Uebrigere Aktien und Anteilscheine	4 251 495.—	Spezialreserven:	
Darlehen an Körperschaften	58 000 000.—	Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen	1 250 000.—
Guthaben bei Banken	82 186 010.—	Reserve für Katastrophen	2 250 000.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	29 992 382.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Depot aus übernommenen Versicherungen	19 346 266.—	Prämienüberträge	42 939 791.—
Stückzinsen und Mieten	9 336 431.—	Schwebende Schäden	318 314 070.—
Uebrigere Aktiven	4 204 794.—	Deckungskapital für Lebensrückversicherungen	5 966 688.—
		Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	13 981 013.—
		Uebrigere Passiven	18 678 623.—
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	984 497.—
	<u>423 864 682.—</u>		<u>423 864 682.—</u>

Zürich, den 23. Juni 1976

Turegum Versicherungsgesellschaft  
Bertschinger

## «Providentia» Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft, Genf

Aktiven Bilanz auf 31. Dezember 1975 Passiven

	Fr.		Fr.	Fr.
Aktien und Anteilscheine	3 369 000.—	Aktien- oder Garantiekapital		12 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	36 099 165.—	Reservefonds		4 100 000.—
Darlehen an Körperschaften	680 000.—	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung		11 000 000.—
Grundpfandtitel	23 458 600.—	Prämienreserve und Rentenübertrag		63 373 484.—
Grundstücke	42 778 000.—	Prämienübertrag		9 379 392.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	10 647 591.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen		7 554 158.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	174 669.—	Uebrigere technische Rückstellungen für die Lebensversicherung		413 966.—
Uebrigere Kapitalanlagen	1 557 109.—	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige		2 919 000.—
Liquide Mittel	1 769 655.—	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile		350 392.—
Guthaben aus Rückversicherungen	438 751.—	Grundpfandschulden		9 178 000.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	3 288 870.—	Depositen und Kauttionen		1 080 438.—
Ausstehende Zinsen und Mieten	353 466.—	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien		2 937 227.—
Stückzinsen	1 145 000.—	Uebrigere Passiven		2 126 672.—
Uebrigere Aktiven	861 006.—	Personal-Fürsorgefonds	5 419 668.— <sup>1)</sup>	
		Vortrag auf neue Rechnung		208 153.—
	126 620 882.—			126 620 882.—

Fr.  
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden 108 328 756.—

Fr.  
Garantieverbindungen (Art. 670 OR)  
<sup>1)</sup> Selbständige Rechtsperson

«Providentia»  
Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft  
K. Mühlebach W. Nydegger

Genf, den 28. Juni 1976

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Verhandlungen mit Tunesien

Am 3. Juli haben in Tunis Botschafter Jacobi, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge, und Hamed Ammar, Direktor für internationale Entwicklungszusammenarbeit im tunesischen Aussenministerium, ein bilaterales Abkommen über eine Finanzhilfe an Tunesien unterzeichnet. Das Abkommen sieht die Gewährung eines Transferkredits von 40 Millionen Franken an Tunesien vor, die zum Kauf von schweizerischen Investitionsgütern verwendet werden sollen. Es handelt sich dabei um einen Mischkredit, der zu einem Viertel durch den Bund und zu drei Vierteln durch ein durch die vier schweizerischen Grossbanken gebildetes Konsortium finanziert werden soll. Der Betrag für die Bundstranche wird dem Rahmenkredit für die Finanzhilfe aus dem Jahre 1971 belastet werden. Das Abkommen wird den Eidgenössischen Räten zur Genehmigung unterbreitet werden.

## Négociations avec la Tunisie

Un accord bilatéral d'aide financière a été signé le 3 juillet à Tunis entre M. l'Ambassadeur Klaus Jacobi, Délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux et M. Hamed Ammar, Directeur de la Coopération Internationale au Ministère des Affaires Etrangères tunisiennes. Cet accord prévoit l'octroi d'un crédit de transfert de 40 millions de francs à la Tunisie qui servira à l'achat de biens d'investissement en Suisse. Il s'agit d'un crédit mixte financé pour un quart par la Confédération et pour trois quarts par un consortium formé des grandes banques suisses. Le montant de la tranche gouvernementale sera imputé sur le crédit de programme destiné à l'aide financière de 1971. L'accord sera soumis aux Chambres fédérales pour approbation. (2)

## Ernennung von Botschaftern in Bagdad und in Damaskus

Im Zuge der Verstärkung des diplomatischen Vertretungsnetzes im Nahen Osten hat der Bundesrat beschlossen, den schweizerischen Botschaftern in Bagdad und in Damaskus einen selbständigen Status zu geben. Zu diesem Zweck hat er Arnold Hugentobler, zurzeit Stellvertreter des Chefs der Abteilung I der Politischen Direktion, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in der Republik Irak, mit Sitz in Bagdad, und William Roch, zurzeit Geschäftsträger ad interim in Damaskus, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in der Syrischen Arabischen Republik, mit Sitz in Damaskus, ernannt. Arnold Hugentobler und William Roch übernehmen somit die Nachfolge von Botschafter Albert Natural, der in Beirut akkreditiert bleibt.

## Nomination d'ambassadeurs à Bagdad et à Damas

Afin de renforcer le réseau diplomatique suisse au Proche-Orient, le Conseil fédéral a décidé de donner un statut autonome aux ambassadeurs de Suisse à Bagdad et à Damas. A cet effet, il a nommé

M. Arnold Hugentobler, actuellement suppléant du chef de la Division I de la Direction politique, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en République d'Irak, avec résidence à Bagdad, et

M. William Roch, actuellement Chargé d'affaires ad interim à Damas, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en République Arabe Syrienne, avec résidence à Damas.

Messieurs Hugentobler et Roch succèdent ainsi à l'Ambassadeur Albert Natural qui reste accrédité à Beyrouth. (2)

## Chile

## Postanweisungsverkehr

Die Postanweisungen nach Chile wurden bisher durch die US-Postverwaltung vermittelt. Ab 1. Juli 1976 wird nun ein einseitiger, direkter Dienst Schweiz-Chile aufgenommen.

Die Anweisungen sind auf dem gelben Doppelformular 444.04 auszustellen und müssen in US-Dollar und Cents angegeben werden.

Der Höchstbetrag beläuft sich auf 200 Dollar je Anweisung.

Die Postämter geben Auskunft über den Umrechnungskurs.

## Chili

## Service des mandats de poste

Les mandats de poste à destination du Chili étaient jusqu'ici transmis par l'entremise de l'administration postale des Etats-Unis d'Amérique.

A partir du 1<sup>er</sup> juillet 1976, un service direct sera institué dans le sens Suisse-Chili.

Les mandats doivent être établis en dollars et en cents des USA, sur la formule bipartite jaune 444.04.

Le montant maximal admis est de 200 dollars par mandat.

Les offices postaux renseignent sur le taux de conversion.

## Spanien

## Postüberweisungsdienst

Am 1. Juli 1976 wird der gegenseitige Postüberweisungsdienst (Giroverkehr) mit Spanien aufgenommen.

Inhaber schweizerischer Postcheckrechnungen können somit Beträge aus ihren Konten auf Postcheckrechnungen in diesem Lande überweisen.

Die Beträge für gewöhnliche Ueberweisungen sind nicht beschränkt; telegrafische Ueberweisungen dagegen sind bis höchstens 150 000 Pesetas zulässig.

Gutschriftenanzeigen werden nicht ausgestellt.

## Espagne

## Service des virements postaux

A partir du 1<sup>er</sup> juillet 1976, le service réciproque des virements postaux sera institué avec l'Espagne. Les titulaires d'un compte de chèques postaux en Suisse pourront donc faire virer des montants de leur compte sur des comptes de chèques postaux en Espagne.

Les montants des virements ordinaires ne sont pas limités; les virements télégraphiques sont cependant admis jusqu'à 150 000 pesetas au maximum.

Les avis d'inscription au crédit du compte du bénéficiaire ne sont pas admis.

## Bolivien

## Telefonverkehr

Dank dem Einsatz wirtschaftlicher Uebertragungsmittel im Telefonverkehr mit Bolivien kann die Taxe für ein Gespräch von 3 Minuten oder einen Bruchteil davon am 1. August 1976 auf Fr. 48.— herabgesetzt werden (bisher Fr. 65.40). Jede weitere Minute kostet neu Fr. 16.—

## Bolivie

## Correspondance téléphonique

L'emploi de moyens de transmission plus économiques dans la correspondance téléphonique avec la Bolivie permettra de ramener à 48 francs, le 1<sup>er</sup> août 1976, la taxe d'une conversation de trois minutes ou fraction de ce temps (jusqu'ici 65 fr. 40). Chaque minute supplémentaire coûtera dorénavant 16 francs.

## Färöer-Inseln

## Einführung des vollautomatischen Telexverkehrs

Am 1. Juli 1976 ist der vollautomatische Telexverkehr mit den Färöer-Inseln eingeführt worden. Wie im Telexverkehr mit Dänemark ist die Landeskennziffer 061, gefolgt von der vollständigen Rufnummer des Abonnenten, zu wählen.

Automatisch hergestellte Verbindungen unterliegen der Grundtaxe von 10 Rp. sowie einer Gebühr von 10 Rp. für jeden vollen oder angebrochenen Zeitabschnitt von 6 Sekunden (gleiche Gebühr wie im Telexverkehr mit Dänemark). Die Taxen für manuell vermittelte Verbindungen über den Telexplatz Zürich, Nr. 014, bleiben unverändert.

## Iles Féroé

## Automatisation du trafic télex

Le 1<sup>er</sup> juillet 1976, la sélection automatique intégrale a été introduite dans le trafic télex avec les îles Féroé. De même que dans les relations avec le Danemark, il suffit de composer l'indicatif du pays 061, suivi du numéro complet de l'abonné.

Les communications établies automatiquement sont soumises, en plus de la taxe de base de 10 centimes, à une unité de taxe de 10 centimes pour chaque impulsion périodique de 6 secondes, complète ou entamée (taxe égale à celle qui est en vigueur avec le Danemark). Les communications manuelles peuvent toujours être commandées à la position télex de Zurich, no 014. La taxe demeure inchangée.

## Swasiland (Ngwane)

## Einführung des vollautomatischen Telexverkehrs

Ab sofort ist der vollautomatische Telexverkehr mit Swasiland (Ngwane) eröffnet. Im Selbstwählverkehr ist die Landeskennziffer 02407, gefolgt von der neuen vierstelligen Rufnummer des Abonnenten in Swasiland, zu wählen. Den bisherigen zweistelligen Teilnehmernummern sind die Ziffern 20 voranzustellen.

Automatisch hergestellte Verbindungen unterliegen einer Grundtaxe von 10 Rp. sowie einer Gebühr von 10 Rp. für jeden vollen oder angebrochenen Zeitabschnitt von 0,462 Sekunden. Die Taxen für manuell vermittelte Verbindungen über den Telexplatz Bern, Nr. 393, bleiben unverändert.

## Swasiland (Ngwane)

## Introduction du trafic télex automatique

Le trafic télex automatique avec Swasiland (Ngwane) est ouvert dès à présent. Dans le trafic à sélection automatique, il y a lieu de sélectionner l'indicatif du pays 02407, suivi du nouveau numéro d'appel à quatre chiffres de l'abonné au Swasiland. Les numéros d'abonné actuels à deux chiffres doivent être précédés des chiffres 20.

Les communications établies automatiquement sont assujetties à une taxe de base de 10 centimes et à une taxe de 10 centimes pour chaque période pleine ou entamée de 0,462 seconde. Les taxes des communications établies par l'entremise de la position télex de Berne, numéro 393, sont inchangées.

### Chantarella-Hotel AG, St. Moritz

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf Montag, den 26. Juli 1976, 9 Uhr, im Kulm Hotel, St. Moritz.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1974/75.
2. Genehmigung der Jahresrechnung per 30. April 1975 und Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Der Geschäftsbericht, der Jahresabschluss und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 16. Juli 1976 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, St. Moritz, zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

St. Moritz, den 5. Juli 1976

Der Verwaltungsrat

### Promurezzan AG, St. Moritz

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf Montag, den 26. Juli 1976, 9.30 Uhr, im Kulm Hotel, St. Moritz.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1974.
2. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1974 und Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Der Geschäftsbericht, der Jahresabschluss und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 16. Juli 1976 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, St. Moritz, zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

St. Moritz, den 5. Juli 1976

Der Verwaltungsrat

### Genossenschaft Solidaritätsfonds der Auslandschweizer

#### 8. ordentliche Generalversammlung

Die 8. ordentliche Generalversammlung findet im Rahmen der diesjährigen Auslandschweizer-Tagung statt am Freitag, den 27. August 1976, 16.15 Uhr, im Rathaus, 2. Stock, in Murten.

Traktanden:

1. Protokoll der 7. ordentlichen Generalversammlung vom 29. August 1975 in Basel.
2. Abnahme:
  - a) des Geschäftsberichtes für das Jahr 1975;
  - b) der Jahresrechnung 1975 und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Vorstandes.
4. Beschlussfassung über das Verwaltungskostenbudget 1976.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Bern, den 5. Juli 1976

Im Namen des Vorstandes  
Der Geschäftsführer: B. Vernizzi

### Säntis-Schwebbahn AG, Urnäsch

#### Dividendenauszahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 1. Juli 1976 gelangen für die Stamm- und Prioritätsaktien folgende Dividenden zur Auszahlung

	Ordentl. Dividende Fr.	Superdividende Fr.	Total Fr.
Stammaktien A Coupon Nr. 35	20.—	45.—	65.—
Prioritätsaktien Coupon Nr. 32	20.—	45.—	65.—
Stammaktien B Coupon Nr. 4	20.—	45.—	65.—

abzüglich 35% eidgenössische Verrechnungssteuer.

Die Coupons werden eingelöst durch die  
- Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank, Herisau  
- Schweizerische Kreditanstalt, St. Gallen

Herisau, den 2. Juli 1976

Säntis-Schwebbahn AG  
Geschäftsleitung Herisau

### Société Immobilière Genevoise

#### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la Société Immobilière Genevoise est convoquée pour le mercredi 21 juillet 1976, à 11 h. 30, à la Chambre de Commerce et d'Industrie, 8, rue Petitot, à Genève, salle du 1<sup>er</sup> étage, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur sa gestion pendant l'exercice 1975.
2. Rapport du contrôleur.
3. Votation sur l'approbation des comptes.
4. Fixation du dividende.
5. Nomination d'un administrateur.
6. Nomination d'un contrôleur.

Les titres ou certificats de propriété devront être déposés chez MM. Choisy, Dumont & Cie, 2, rue de la Rôtisserie, à Genève, cinq jours au moins avant la date de l'assemblée.

Le bilan et le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport du contrôleur, seront déposés dès ce jour, chez MM. Choisy, Dumont & Cie, 2, rue de la Rôtisserie, à Genève.

### Sécurité Foncière SA

Les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

le lundi 19 juillet 1976, à 11 heures, au siège de la société, place Pépinet 3, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de contrôle sont déposés dans les bureaux de la société.

Lausanne, le 7 juillet 1976

Le conseil d'administration

### COPPEC

#### Commercio di Prodotti Petroliferi e Chimici SA Lugano

Convocazione di assemblea generale

Gli azionisti sono convocati per il giorno di venerdì 6 agosto 1976, alle ore 16.30, presso lo Studio dell'avv. Franco Ballabio, via Emilio Bossi 6, 6901 Lugano, per

#### l'assemblea generale straordinaria

Trattande:

1. Messa in liquidazione della società.
2. Eventuali.

Lugano, il 2 luglio 1976

L'amministrazione

KATALOGE  
Preislisten  
Tabellen  
günstig, rasch  
SATEGRA AG  
Tel. 01 28 55 11

#### Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.- auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt,  
3011 Bern.

#### Manuel de statistique sociale suisse

Ce supplément no 85 est une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse s'étendant jusqu'à la fin de 1971 et faisant suite à une publication qui avait paru en 1932.

Ce manuel peut être obtenu contre versement préalable de fr. 40.- au compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle  
suisse du commerce,  
3011 Berne

### Kraftübertragungswerke Rheinfelden Rheinfelden (Baden)

Wir geben bekannt, dass Herr Professor Dr. Herbert Albreeht, Rheinfelden, aus dem Aufsichtsrat unserer Gesellschaft ausgeschieden ist.

Neu in den Aufsichtsrat wurde gewählt

Herr Otto Leible, Lörrach.

Rheinfelden (Baden), den 29. Juni 1976

Der Vorstand

### Unsere Privatschule: Startrampe für den Übertritt an die Sekundarschule

- ★ Staatlich anerkannt
- ★ Individuelle Förderung des Kindes
- ★ Kleinklassen mit 5-8 Schülern
- ★ Auf Wunsch Betreuung über Mittag

Der Besuch unserer Tagesschule ist empfehlenswert für 6.-Klässler und für Schüler, welche die Sek.-Aufnahmeprüfung oder -Probezeit nicht bestanden haben.

Verlangen Sie unverbindlich unsere Dokumentation (Tagesschule)!

Schule  
für Lernt raining  
Telefon 01 28 51 09  
8006 Zürich Schindlersteig 5

Gummistempel  
Numeraturre  
Stempelswaren  
Tel. 27 20 38  
27 28 25  
**KAETER**  
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Liegenschaftsbesitzer!

#### Die Verwaltung trägt die Verantwortung

- WENN Ihre Wohnungen nicht vermietet sind  
WENN der Hauswart nicht vollen Einsatz leistet  
WENN das Verhältnis zwischen Mieter, Eigentümer, Verwaltung und Hauswart nicht gut oder gestört ist  
WENN einer Liegenschaft vermehrt Schäden zufolge nicht ordentlicher Benützung zugeführt werden  
WENN der Mieter kündigt, weil mehr versprochen als gehalten wurde  
WENN usw., usw.

Dass solche Fehler nicht passieren können, setzt sich für Sie ein junges Dienstleistungsbüro ein, welches nicht die guten Zeiten, sondern nur die Rezession kennengelernt hat.

Wir bürgen für einwandfreie Verwaltungstätigkeit

- Honorar tief, Leistung hoch!

Verwaltungsaufträge nimmt gerne entgegen:

H. Imhof / 061 91 31 58  
V V V Postfach 4410 Liestal

### ASITRADE AG

Farbbänder und Farbtücher  
Postfach

Dammstrasse 14, 2540 Grenchen

- senden Sie uns Ihre Preisliste für Schreibmaschinenbänder
- wir wünschen eine Offerte für Computerbücher
- Printertyp: Marke: ungef. Verbrauch:
- wir haben Ihr günstiges Angebot im SHAB Nr. 127 gelesen und bestellen

Stück Art.-Nr. Maschine Typ Farbe

### PUBLICATION OFFICIELLE DES COURS

JUILLET 1976

Emission : Fr. 1571.—  
Reprise : Fr. 1377.50



Fonds de Participations  
Foncières Suisses  
Genève

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft».